

Motoniveladoras 870G, 870GP, 872G y 872GP

(PIN: 1DW870G_ _ _F656526—)

(PIN: 1DW872G_ _ _F656526—)



MANUAL DEL OPERADOR 870G, 870GP, 872G y 872GP OMT314841 EDICIÓN F1 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

Las advertencias adicionales según la Proposición 65 se pueden encontrar en este manual.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**

PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to **CLICKING** the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según CARB—Encendido por compresión

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones 2019 hasta 2021

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está calificado para ser amparado bajo las garantías adicionales establecidas a continuación, buscar la etiqueta "Información de control de emisiones" ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y la etiqueta del motor dice: "Este motor cumple con los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental EPA de EE. UU. para motores diésel fijos y para uso fuera de carretera" o "Este motor cumple con los reglamentos de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores fijos diésel de uso en situación de emergencia", consultar la "Declaración de garantía de control de emisiones de EE. UU. y Canadá". Si el motor se usa en California, y la etiqueta del motor indica: "Este motor cumple con los reglamentos de la EPA de EE. UU. y el CARB para motores diésel para aplicaciones fuera de carretera", consultar también la "Declaración de garantía de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin incluir las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, contactar con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES PARA EL ESTADO DE CALIFORNIA:

La California Air Resources Board (CARB) se complace en explicar la garantía del sistema de control de emisiones en el motor diésel para uso fuera de carretera, vigente desde el año 2019 a 2021. En California, los motores nuevos para uso fuera de carretera deben diseñarse, fabricarse y equiparse de modo que cumplan las estrictas normas de control de emisiones contaminantes de este estado. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones contaminantes del motor durante los períodos de tiempo abajo indicados, siempre y cuando no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el sistema de inyección de combustible y el sistema de inducción de aire. Además también puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos de componentes relacionados con las emisiones.

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diésel para aplicaciones fuera de carretera ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de la venta cumpla con todas las normas aplicables aprobadas por la CARB, y no presente fallos en sus componentes ni de fabricación que conllevara el incumplimiento de las normas establecidas en la garantía del producto según lo prevé John Deere para un periodo de 5 años desde la fecha de entrega del motor, o después de haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero, para todos los motores con una potencia de 19 kW o superior. En caso de no existir un dispositivo para contar las horas de uso, la garantía del motor estará vigente por un período de cinco años.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIONES:

John Deere puede denegar las demandas por el servicio en garantía debido a averías causadas por el uso de una pieza agregada o modificada que no haya sido aprobada por el CARB. Una pieza modificada es una pieza de recambio con el propósito de sustituir a una pieza original relacionada con el sistema de control de emisiones contaminantes, la cual no es idéntica en todos los aspectos a la original y no afecta a las emisiones. Una pieza agregada es cualquier pieza de recambio y no una pieza modificada o de repuesto.

Ni John Deere, ni ningún distribuidor de motores, concesionario o establecimiento de reparación autorizado, ni compañía asociada a John Deere se hará de ninguna manera responsable de los daños directos o indirectos.

6. DESCARGO DE GARANTÍAS. USTED ACUERDA POR EL PRESENTE QUE LA GARANTÍA LIMITADA PROVISTA PRECEDENTEMENTE (LA "**GARANTÍA LIMITADA**") CONSTITUYE SU ÚNICA Y EXCLUSIVA SOLUCIÓN PARA TODO PROBLEMA DE CUALQUIER CLASE CON EL SOFTWARE. EXCEPTO SEGÚN LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA, LA LICENCIA DEL SOFTWARE SE CONCEDE "TAL COMO SE EXPRESA" Y EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS Y TERCEROS PROVEEDORES DENIEGAN EXPRESAMENTE, Y USTED EXPRESAMENTE RENUNCIA, LO LIBERA Y DESCARGA, DE TODAS LAS GARANTÍAS QUE SURJAN POR LEY O POR OTROS MEDIOS CON RESPECTO AL SOFTWARE, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A: TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SURJA DEL TRANSCURSO DEL RENDIMIENTO, O DEL USO COMERCIAL, TODA GARANTÍA DE TÍTULO O DE NO INFRACCIÓN Y TODA GARANTÍA QUE SURJA POR TEORÍAS LEGALES, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, AGRAVIOS, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta, CONTRATO U OTRAS TEORÍAS LEGALES O EQUIVALENTES. NINGUNA REPRESENTACIÓN U OTRA AFIRMACIÓN DE HECHOS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A DECLARACIONES EN CUANTO A IDONEIDAD PARA EL USO, SERÁ CONSIDERADA COMO GARANTÍA POR PARTE DEL CEDENTE, ALGUNA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O TERCEROS PROVEEDORES. EL CEDENTE NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE ESTÉ LIBRE DE ERRORES O QUE FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIÓN.

7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. SALVO DE LA FORMA INDICADA EN LA GARANTÍA LIMITADA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS TERCEROS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES HACIA USTED O TERCERAS PARTES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER TIPO, INCLUSO TODA PÉRDIDA O DAÑO CAUSADA POR EL SOFTWARE; TODA FALLA PARCIAL O TOTAL DEL SOFTWARE; DESEMPEÑO, INCUMPLIMIENTO O DEMORAS RELACIONADAS CON TODA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, GARANTÍA O REPARACIONES DEL SOFTWARE, DAÑOS POR PÉRDIDA DE CULTIVOS, DAÑOS A LA TIERRA, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE ACTIVIDADES COMERCIALES O PÉRDIDA DE BUEN NOMBRE, PÉRDIDA DE USO DEL EQUIPO O SERVICIOS O DAÑO A LAS ACTIVIDADES COMERCIALES O A LA REPUTACIÓN, QUE SURJA DEL DESEMPEÑO O INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER ASPECTO DE ESTE ACUERDO, TANTO DEL CONTRATO, COMO DE AGRAVIO O DE OTRA FORMA, Y TANTO SI EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS

TERCEROS PROVEEDORES HAN SIDO INFORMADOS O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL CEDENTE HACIA USTED U OTRA PARTE POR LAS PÉRDIDAS O DAÑOS QUE RESULTEN DE CUALQUIER RECLAMO, DEMANDA LEGAL O ACCIONES DE OTRO TIPO CAUSADAS O RELACIONADAS CON EL USO DEL SOFTWARE EXCEDERÁ SU PAGO TOTAL POR LA MÁQUINA Y POR LA LICENCIA DEL SOFTWARE.

8. Anulación de la licencia. El Cedente puede anular la licencia otorgada bajo este Acuerdo luego de un aviso escrito de cancelación que se le proporcione, si usted infringe cualquier término sustancial de este Acuerdo correspondiente a su uso del Software o los derechos del Cedente, incluyendo, sin limitaciones, las disposiciones de las Secciones 2 y 3 precedentes.

9. Cumplimiento de la ley. Usted conviene en usar el Software según la ley de los Estados Unidos y las leyes del país en que esté ubicado, que sean aplicables, incluso las leyes y reglamentos de control del comercio exterior. El Software puede estar sujeto a controles de exportación y otros controles de comercio exterior que restrinjan las reventas y/o transferencias a otros países y partes. Al aceptar los términos de este Acuerdo, usted reconoce que ha comprendido que el Software puede estar controlado, incluyendo, sin limitaciones, por los Export Administration Regulations (Reglamentos de control de exportaciones) y/o los reglamentos de control de comercio exterior del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. No obstante cualquier otra disposición de este Acuerdo en sentido contrario, usted conviene que el Software no será revendido, reexportado o transferido de otra forma. El Software permanece sujeto a las leyes de los EE.UU. que sean aplicables.

10. Indemnización. Usted conviene defender, indemnizar y mantener indemnes al Cedente, sus empresas afiliadas y terceros proveedores, y a sus funcionarios, directores, empleados, agentes y representantes (cada uno, una "**Parte indemnizada**") contra todos los reclamos, procedimientos de demanda legal, injurias, responsabilidades, pérdidas, o costos y gastos (incluso costos legales razonables) iniciados por cualquier tercero contra cualquiera de esas personas, causados o relacionados con su uso del Software, independientemente de si tales pérdidas son causadas, completa o parcialmente, por cualquier negligencia, contravención del contrato u otra falta de una Parte indemnizada.

11. Costos de litigación. Si algún reclamo o acción es iniciado por una de las partes de este Acuerdo de licencia en contra de la otra parte sobre el tema en cuestión, la parte prevaleciente tendrá derecho a recuperar, además de otras soluciones otorgadas, los costos legales y costos de litigación razonables.

Página
Mantenimiento—Cada 50 horas
Lubricación de los pivotes de las bisagras del bastidor3-5-1
Lubricación de bola de bastidor de tiro.....3-5-1
Lubricación de escarificador de montaje frontal u hoja topadora—Si existe ...3-5-2
Lubricación de grupo elevador delantero tipo Balderson™—Si existe3-5-3
Lubricación de pasador de oscilación del eje delantero.....3-5-3
Lubricación de pasadores de pivote de inclinación del eje delantero3-5-4
Lubricación de pivote de barra de inclinación del eje delantero3-5-4
Lubricación de pasador de dirección del eje delantero.....3-5-5
Lubricación de extremos de barra de acoplamiento3-5-5
Lubricación de cilindros de dirección.....3-5-6
Lubricación del escarificador de montaje central—Si existe3-5-6
Lubricación de cilindros de elevación.....3-5-7
Lubricación de cilindro de desplazamiento lateral de círculo.....3-5-7
Lubricación de pasador de bloqueo de caballete3-5-7
Mantenimiento—Cada 250 horas
Revisión de nivel de electrolito de la batería y los bornes.....3-6-1
Muestreo de aceite de motor.....3-6-2
Mantenimiento—Mantenimiento inicial—500 horas
Sustitución de filtro de aceite para eje.....3-7-1
Cambio del filtro de aceite de la transmisión.....3-7-2
Mantenimiento—Cada 500 horas
Vaciado y llenado de aceite de motor y sustitución del filtro.....3-8-1
Vaciado y llenado de aceite de motor (mantenimiento rápido)—Si existe3-8-2
Lubricación de pivotes del tandem3-8-3
Revisión de nivel de aceite para eje3-8-3
Revisión de indicador de humedad del receptor-secador3-8-4
Revisión de nivel de aceite de la caja de engranajes del círculo3-8-4
Revisión de nivel de aceite de los cubos de tracción en 6 ruedas—Si existen ...3-8-5
Revisión del acumulador de freno3-8-5
Revisión del nivel de aceite de tandem3-8-6
Sustitución del filtro de combustible final.....3-8-8
Sustitución del filtro de combustible primario y del separador de agua3-8-9

Sustitución del filtro de combustible auxiliar y del separador de agua (si existe) ..3-8-10
Muestreo de fluido3-8-11

Mantenimiento—Cada 1000 horas
Vaciado y llenado de aceite de cubos de tracción en 6 ruedas—Si existen3-9-1
Ajuste de cojinetes de ruedas delanteras—Eje estándar únicamente3-9-2
Revisión de mangueras de admisión de aire del motor3-9-3
Revisión del estado del refrigerante3-9-3
Sustitución de respiradero del depósito de combustible3-9-4
Sustitución de filtro de respiradero de llenado rápido de combustible—Si existe3-9-5

Mantenimiento—Cada 2000 horas
Vaciado y llenado de aceite de transmisión3-10-1
Vaciado y llenado de aceite de transmisión (mantenimiento rápido) (si existe).....3-10-2
Vaciado y llenado de aceite para eje.....3-10-3
Sustitución de filtro de respiradero del eje trasero y de filtro de respiradero del depósito hidráulico3-10-4
Vaciado y llenado de aceite de la caja de engranajes de círculo.....3-10-5
Extracción y limpieza del tubo de ventilación del cárter abierto (OCV)3-10-5
Sustitución de filtro de aceite para eje.....3-10-6
Cambio del filtro de aceite de la transmisión...3-10-7
Sustitución del filtro del aceite hidráulico.....3-10-8
Sustitución del filtro de aceite hidráulico de 6WD—Si existe3-10-9
Revisión y ajuste de juego de válvulas de motor3-10-9
Calibración de la unidad de control de transmisión.....3-10-9
Acceso al filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF)3-10-10
Cambio del filtro de la unidad de dosificación del fluido de escape diésel (DEF)3-10-11

Mantenimiento—Cada 4000 horas
Sustitución del respiradero del depósito de fluido de escape diésel (DEF)3-11-1
Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (N.S. —XXXXXX).....3-11-1
Sustitución del filtro de aspiración del cabezal de fluido de escape diésel (DEF) (N.S. —XXXXXX)3-11-1
Sustitución del deflector de fluido de escape diésel (DEF) (N.S. —XXXXXX)3-11-1

Continúa en la siguiente página

Prevención de incendios

Manipular los fluidos de manera segura: Todos los combustibles, la mayoría de los lubricantes y algunas mezclas de refrigerante son inflamables. Almacenar los líquidos inflamables en un lugar seguro, donde no exista peligro de incendio. Nunca abastecer la máquina de combustible cuando se está fumando o cerca de chispas o llamas.

Limpiar la máquina con regularidad: Evitar que residuos inflamables (basura, hojas, ramas, paja, etc.), grasa y aceite se acumulen en el compartimento del motor y que se mantengan lejos de las tuberías de alimentación, de las tuberías hidráulicas, de los componentes del escape y del cableado eléctrico. Nunca almacenar trapos impregnados de aceite o materiales inflamables en algún compartimento de la máquina.

Mantener las mangueras, los tubos y el cableado en buenas condiciones: Sustituir las mangueras y tubos inmediatamente si comienzan a presentar fugas. Limpiar cualquier derrame de aceite. Examinar frecuentemente el cableado y los conectores eléctricos en busca de daños.

Tener disponible un extintor de incendios: Guardar siempre un extintor de incendios de uso general en la máquina o cerca de ella. Saber cómo usar el extintor correctamente.

Prestar atención al entorno de operación: Los residuos transportados en el aire pueden contener chispas o brasas. No trabajar cerca de llamas.

Seguridad de las baterías de iones de litio:

- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, no intentar abrir, desmontar ni efectuar el mantenimiento a la unidad de pantalla. El mantenimiento a esta unidad puede realizarlo solo un concesionario autorizado. No hay piezas reparables dentro de la unidad de pantalla. El acceso al interior del equipo anula la garantía.

- No extraer ni manipular una batería de polímero de ion de litio dañada o con fugas.

- No aplastar ni perforar la batería, no cortocircuitar los contactos de la batería ni desecharla en el fuego ni en el agua.

Manipulación segura del combustible
T133553 —UN—07SEP00



Limpieza de la máquina con regularidad
T133554 —UN—07SEP00



Contar con un extintor de incendios



Atención

- No exponerla a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).

TX, PREVENT, FIRE -63-28APR20-1/1

T133552 —UN—15APR13

T133555 —UN—15APR13

Seguridad—Precauciones de mantenimiento

Estacionamiento y preparación para el mantenimiento de forma segura

Advertir a los demás con respecto a los trabajos de mantenimiento. Siempre estacionar y preparar la máquina correctamente para el mantenimiento o la reparación.

- No apoyar la máquina con un accesorio accionado hidráulicamente.
- No apoyar la máquina sobre bloques de hormigón o pedazos de madera que pudieran desmoronarse o ser aplastados.
- No apoyar la máquina sobre un solo gato elevador u otros dispositivos que pudieran salirse del lugar.
- Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar el equipo al suelo.
- Aplicar el freno de estacionamiento.
- Apagar el motor.
- Colocar un cartel de "No operar" en un lugar visible en el puesto del operador.

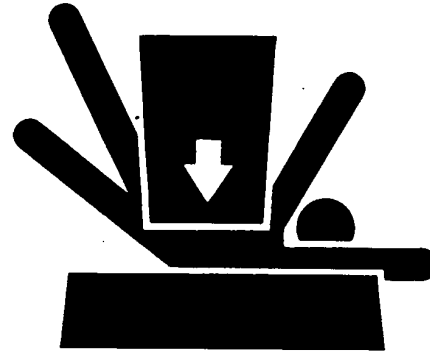
Apoyar la máquina o el accesorio de forma segura antes de trabajar bajo los mismos.

Instalar los calzos de rueda para asegurarse de que la máquina no pueda moverse hacia atrás o hacia delante durante el mantenimiento.

Entender los procedimientos de mantenimiento antes de comenzar las reparaciones. Mantener la zona de trabajo limpia y seca. Emplear a dos personas cuando el motor deba estar en marcha para el trabajo de mantenimiento.

Al realizar el mantenimiento sobre el suelo, usar dispositivos de apoyo apropiados, como escaleras,

elevadores o plataformas. Si existen, usar los puntos de anclaje de la máquina y los grupos de cables del soporte anticaídas y los cables de amarre homologados.



T133332—63—17APR13

TS229—UN—23AUG88

TX,PARK,MGR -63-21AUG20-1/1

11. PELIGRO, arrancar únicamente desde el asiento

Arrancar solamente desde el asiento, con la transmisión en punto muerto o estacionamiento.

Arrancar con una marcha conectada puede ser mortal.

Este mensaje de seguridad se encuentra en el arrancador.



PELIGRO: arrancar únicamente desde el asiento

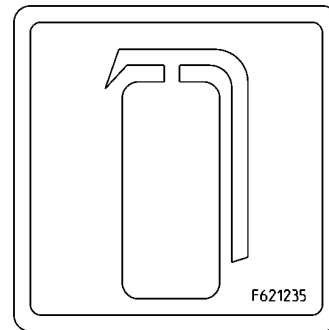
MB60223,000001A -63-22NOV16-13/14

TX1143001—63—16OCT13

12. Extintor

Solamente para máquinas equipadas con soportes de montaje de extintores de incendios.

Esta etiqueta se encuentra dentro de la cabina, cerca del soporte del extintor de incendios.



Extintor

MB60223,000001A -63-22NOV16-14/14

TX1174246—UN—10OCT14

- Pulsar y soltar el interruptor para apagar las luces (todos los diodos fotoemisores apagados).

13—Interruptor de faros de trabajo laterales de la cabina (si existe): Pulsar y soltar el interruptor para encender los faros de trabajo del lado derecho de la cabina (diodo fotoemisor iluminado). Pulsar y soltar el interruptor para apagar las luces (diodo fotoemisor apagado).

14—Interruptor del limpiaparabrisas superior: Pulsar sin soltar el interruptor para lavar el parabrisas. Si se pulsa el interruptor también comienza a funcionar el limpiaparabrisas superior a baja velocidad. Cuando se suelta el interruptor, la escobilla del limpiaparabrisas barre el cristal cuatro veces y se apaga automáticamente.

15—Interruptor del limpiaparabrisas delantero: Este interruptor controla las cuatro velocidades del limpiaparabrisas:

- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas funcione de modo intermitente (diodo fotoemisor izquierdo iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas funcione a baja velocidad (diodo fotoemisor izquierdo apagado, diodo fotoemisor central iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas funcione a alta velocidad (diodo fotoemisor central apagado, diodo fotoemisor derecho iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para apagar el limpiaparabrisas (todos los diodos fotoemisores apagados).

16—Interruptor de aire acondicionado y desempañado:

NOTA: El motor debe estar en marcha y el interruptor de velocidad del ventilador debe estar conectado para que funcione el aire acondicionado.

Pulsar y soltar el interruptor para encender el acondicionador de aire (diodo fotoemisor iluminado). Pulsar y soltar el interruptor para apagar el acondicionador de aire (diodo fotoemisor apagado).

17—Interruptor de espejos retrovisores calentados (si los tiene): Este interruptor controla los espejos retrovisores calentados:

- Pulsar y soltar el interruptor para energizar los calentadores en los espejos retrovisores exteriores (diodo fotoemisor iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para apagar los calentadores (diodo fotoemisor apagado).

Al energizarse, los calentadores funcionan por 15 minutos y luego se apagan automáticamente. Es posible apagar los calentadores manualmente en todo momento. Si se corta la energía de encendido, los calentadores se apagan y no se enciendan de nuevo al conectar el encendido si no se pulsa otra vez el interruptor.

18—Interruptor del desempañador trasero: Pulsar y soltar el interruptor para desempañar la ventana trasera (diodo fotoemisor iluminado). Pulsar y soltar el interruptor

para desactivar el desempañador o dejar que se apague automáticamente después de 5 minutos (diodo fotoemisor apagado).

19—Interruptor del limpiaparabrisas inferior (si existe): Mantener pulsado el interruptor para lavar el parabrisas inferior. Si se pulsa el interruptor también comienza a funcionar el limpiaparabrisas inferior a baja velocidad. Cuando se suelta el interruptor, la escobilla del limpiaparabrisas barre el cristal cuatro veces y se apaga automáticamente.

20—Interruptor del limpiaparabrisas inferior (si existe): Este interruptor controla las cuatro velocidades del limpiaparabrisas inferior:

- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas inferior funcione de modo intermitente (diodo fotoemisor izquierdo iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas inferior funcione a baja velocidad (diodo fotoemisor izquierdo apagado, diodo fotoemisor central iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para que el limpiaparabrisas inferior funcione a alta velocidad (diodo fotoemisor central apagado, diodo fotoemisor derecho iluminado).
- Pulsar y soltar el interruptor para apagar el limpiaparabrisas inferior (todos los diodos fotoemisores apagados).

21—Interruptor de cambios automáticos (si existe): Pulsar y soltar el interruptor para activar los cambios automáticos (diodo fotoemisor iluminado). La transmisión ahora está en modo "Auto". La transmisión automática está disponible entre las marchas 5a a 8a en avance y retroceso. El grupo de transmisión real es de la cuarta marcha a la posición actual de la palanca de cambios. Si la palanca de cambios está en la 5a marcha o superior, la transmisión cambia entre la 4a marcha y la posición actual del selector de marcha (palanca de cambios), según el régimen del motor, posición del acelerador y carga del motor.

Pulsar y soltar el interruptor para desactivar los cambios automáticos (se apaga el LED). La transmisión ahora está en modo manual.

22—Interruptor de bloqueo automático del diferencial: Pulsar y soltar el interruptor para activar el sistema de bloqueo automático del diferencial. (Diodo fotoemisor iluminado). El sistema de bloqueo automático del diferencial traba el eje trasero para que las ruedas izquierda y derecha giren juntas cuando la máquina avanza en línea recta en las marchas 1a a 4a.

Pulsar y soltar el interruptor para apagar el sistema de bloqueo automático del diferencial (se apaga el LED).

NOTA: El bloqueo del diferencial se activa cuando el interruptor de bloqueo manual del diferencial está en posición de conexión (ON), independientemente del estado del sistema de bloqueo automático del diferencial (habilitado o inhabilitado).

23—Interruptor de control automático de la hoja (solo en máquinas Grade Pro):

Continúa en la siguiente página

JS93577.0000375 -63-08FEB21-2/3

Ubicación de montaje del extintor de incendios

UBICACIÓN DE MONTAJE:

La ubicación de montaje designada para el extintor de incendios es en la columna trasera derecha del puesto del operador

USO:

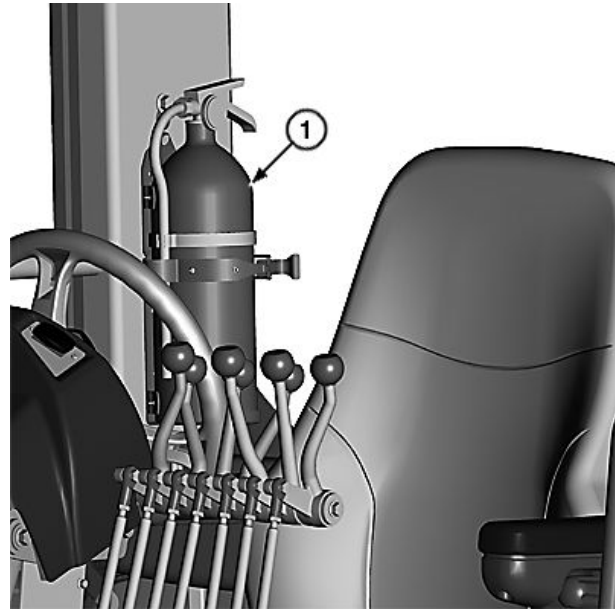
NOTA: No todos los extintores funcionan de la misma manera. Se deben leer las instrucciones de funcionamiento en el envase antes de utilizarlo.

Este extintor de incendios portátil (1) se usa para apagar incendios pequeños. Consultar las instrucciones de cada fabricante y los procedimientos de control de incendios apropiados antes de que surja la necesidad de usar el extintor de incendios. Ver Prevención de incendios. (Sección 1–2.)

MANTENIMIENTO:

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en la máquina.
Revisar el indicador (si existe) en el extintor.
Si el extintor de incendios no está totalmente cargado, recargarlo o sustituirlo según las instrucciones del fabricante.

Inspeccionar y realizar el mantenimiento del extintor de incendios según las recomendaciones del fabricante y todas las normas locales, regionales y nacionales.



Extintor de incendios

1— Extintor de incendios

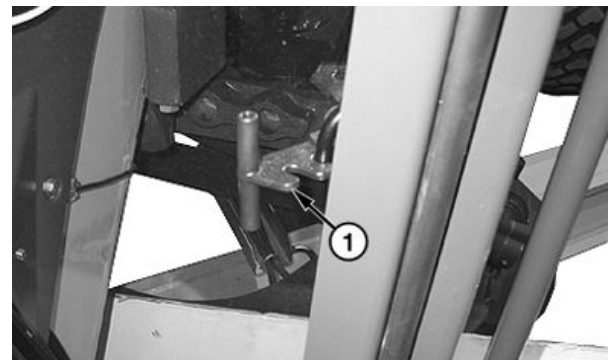
TX1054962A —UN—26JAN09

JS93577,000037F -63-27JAN16-1/1

Apertura de las ventanas delanteras inferiores—Si existen

1. Tirar del pestillo (1) hacia la ventana para soltar el pestillo.
2. Empujar la ventana lentamente hacia adelante.

1— Pestillo



Pestillo de la ventana

T204772A —UN—16NOV04

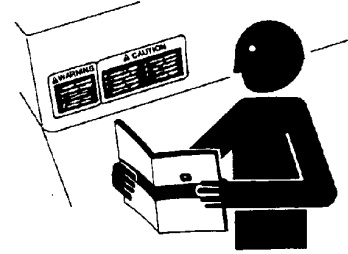
JS93577,0000380 -63-17JUN13-1/1

Funcionamiento—Funcionamiento de la máquina

Antes de empezar a trabajar

Repasar las precauciones de uso. Ver Seguridad—Precauciones de operación. (Sección 1–3.)

Usar el cinturón de seguridad al operar la máquina. Abrocharse el cinturón de seguridad incluso para intervalos de trabajo breves.



Lectura del manual del operador

T133556 —UN—24AUG00

TX,BEFORE,WORK -63-18MAY20-1/1

Revisión diaria de la máquina antes del arranque

Revisiones de luces y dispositivos de seguridad

Caminar alrededor de la máquina para asegurar que no haya nadie cerca de la máquina antes de arrancarla.

Limpiar todos los peldaños y las superficies de acceso.

Revisar la carga del extintor.

Revisar las condiciones de las protecciones, la estructura antivuelcos, las cubiertas y el cinturón de seguridad.

Probar el funcionamiento del freno de estacionamiento.

Revisiones de la máquina total

Revisar el nivel de combustible y el nivel de fluido de escape diesel.

Buscar cables eléctricos desgastados o deshilachados y conexiones flojas o corroídas.

Revisar si hay piezas torcidas, rotas, flojas o faltantes.

Buscar fugas de aceite, abrazaderas faltantes o flojas, mangueras retorcidas y tuberías o mangueras que rozan contra sí mismas o contra otros componentes.

JS93577,0000566 -63-29JUL13-1/1

Revisión de los instrumentos antes del arranque del motor

Pulsar y soltar una vez el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO en el módulo de teclado para energizar el encendido y alimentar las unidades de control y la pantalla avanzada (ADU). Sucederá lo siguiente:

Inicialización:

- La alarma audible sonará dos veces.
- Todas las luces de advertencia de la fila inferior de la ADU se encenderán durante 3 segundos, aproximadamente.
- Todos los diodos fotoemisores del módulo de teclado se iluminarán durante 3 segundos, aproximadamente.

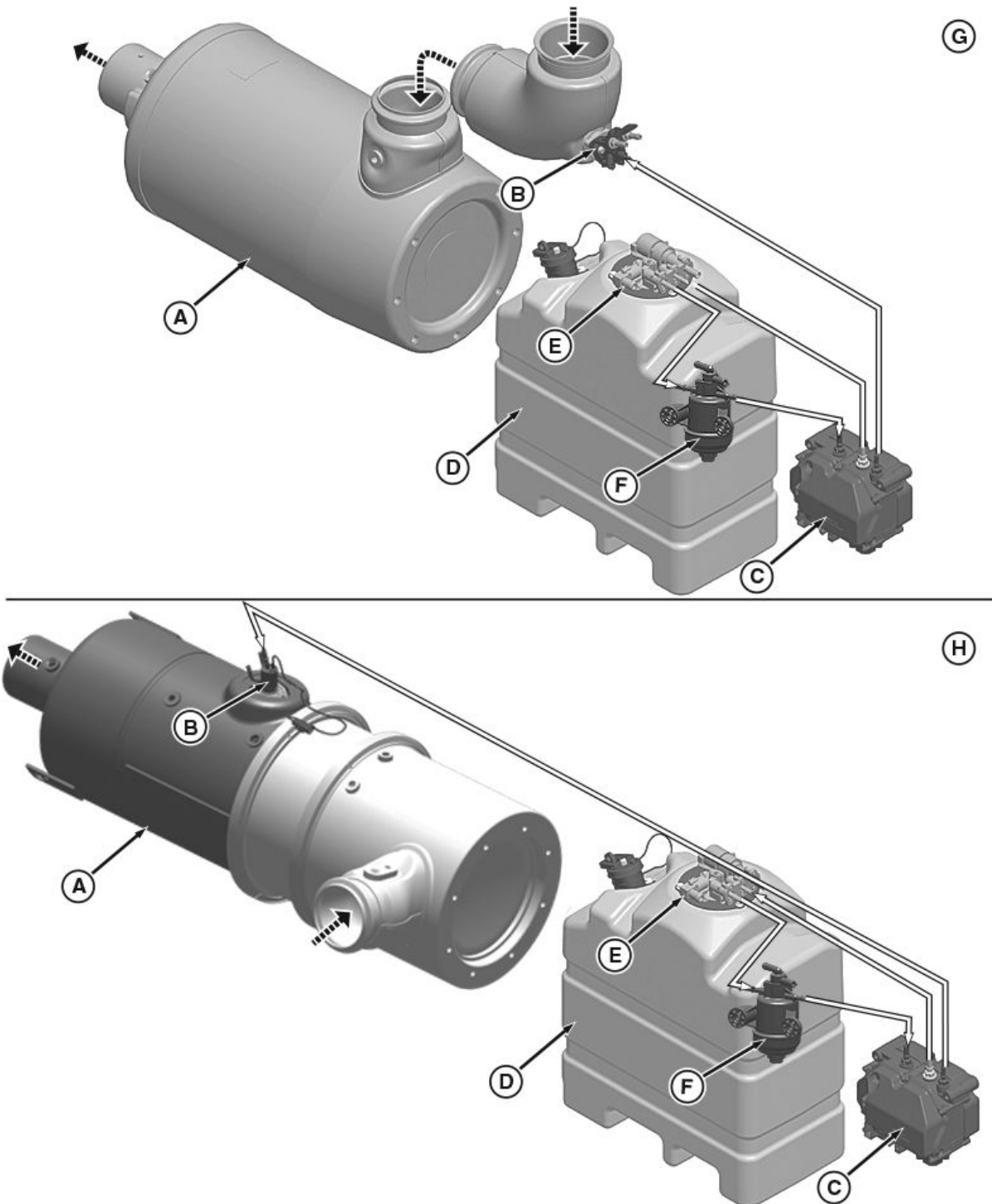
Después de 3 segundos:

- Se iluminarán los indicadores de función que se habían activado durante el último procedimiento de apagado de la máquina.
- Se apagarán todos los indicadores de la fila inferior de la ADU, excepto las luces de advertencia de APAGAR EL MOTOR, estacionamiento y presión de frenos.

Si no se enciende alguno de los indicadores durante la inicialización, consultar a un concesionario autorizado.

DB84312,00000B6 -63-11SEP13-1/1

Descripción general del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)



Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)

A—Catalizador de SCR
B—Inyector de dosificación de DEF
C—Unidad de dosificación de DEF

D—Depósito de DEF
E—Conjunto de componentes del cabezal del depósito de DEF

F—Filtro de DEF en línea (si existe)
G—Configuración de envasado modular

H—Configuración de envasado en línea

Continúa en la siguiente página

DX,SCR,OVERVIEW -63-30MAR20-1/2

RG22427A—UN—07JAN20

Funcionamiento de la palanca de control hidráulico—Solo en máquinas Grade Pro

NOTA: Las funciones de la palanca de control que se muestran aquí son las configuraciones instaladas de fábrica. No obstante, la configuración real puede variar dado que las palancas de control pueden ser reprogramadas. Para reprogramar las palancas de control y su función, consultar a su concesionario autorizado.

El interruptor de activación del sistema hidráulico debe colocarse en posición de conexión (ON) y hay que bajar ambos apoyabrazos para activar las funciones del sistema hidráulico.

Palancas de elevación de la hoja niveladora

Tirar de la palanca de elevación del lado izquierdo de la hoja (1) y la palanca de elevación del lado derecho de la hoja (2) para levantar la hoja.

Empujar las palancas de elevación de la hoja niveladora hacia delante para bajarla.

Para hacer flotar la parte izquierda de la hoja, pulsar el botón de flotación izquierda de hoja (3).

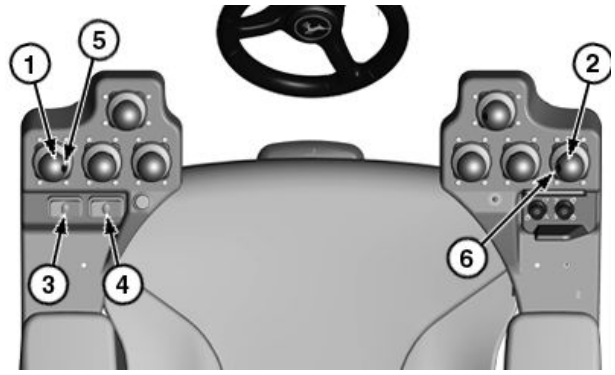
Para hacer flotar la parte derecha de la hoja, pulsar el botón de flotación derecha de hoja (4).

Soltar la flotación de hoja pulsando cada botón a la posición de desactivado o moviendo la palanca relacionada.

La función de flotación permite a la hoja niveladora "flotar" sobre superficies duras e irregulares.

Usar la función de flotación de la hoja en las maneras siguientes:

- Para quitar nieve de superficies duras o congeladas.



Palancas de elevación de la hoja

- | | |
|---|--|
| 1—Palanca de elevación del lado izquierdo de la hoja niveladora | 4—Botón de flotación derecha de la hoja niveladora |
| 2—Palanca de elevación del lado derecho de la hoja niveladora | 5—Botón de control automático del lado izquierdo de la hoja niveladora |
| 3—Botón de flotación izquierda de la hoja niveladora | 6—Botón de control automático del lado derecho de la hoja niveladora |

- Para mover materiales sueltos sobre superficies compactadas.
- Para nivelar una superficie dura con materiales sueltos. (Solo poner en flotación el extremo de la hoja que está en contacto con la superficie dura.)

Los botones de control automático del lado izquierdo y derecho de la hoja niveladora (5 y 6) se usan con el control automático de la hoja niveladora (ya sea el sistema de trabajo en pendientes o el sistema de control de pendiente electrónico de posventa).

Continúa en la siguiente página

JS93577,0000396 -63-09FEB21-1/10

TX1057326A —UN—24MAR09

Engrane y soltado del pasador de bloqueo del caballete

1. Centrar el círculo y la hoja debajo de la máquina.
Bajar la hoja al suelo.
2. En las máquinas estándar, mover las palancas de elevación de la hoja a la posición de flotación.

En las máquinas Grade Pro, pulsar el interruptor de flotación de la hoja que está ubicado en el apoyabrazos izquierdo.

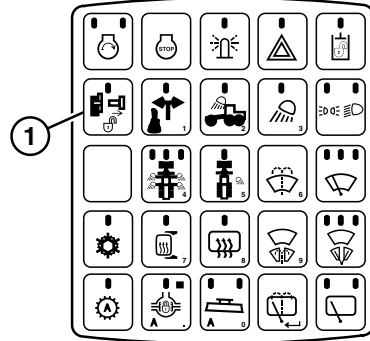
⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones causadas por el movimiento inesperado de un componente. No soltar el pasador de bloqueo del caballete a menos que la hoja esté apoyada en el suelo, de lo contrario ésta caerá repentinamente.

3. Pulsar sin soltar el interruptor del pasador de bloqueo del caballete (1) durante 3 segundos, aproximadamente. Transcurrido ese lapso, se abrirá el pasador de bloqueo del caballete, se iluminará el diodo fotoemisor en el módulo de teclado y se encenderá el indicador del pasador (3).
4. Mover el brazo elevador a la posición deseada. Comprobar la posición usando el indicador (2) del brazo elevador.

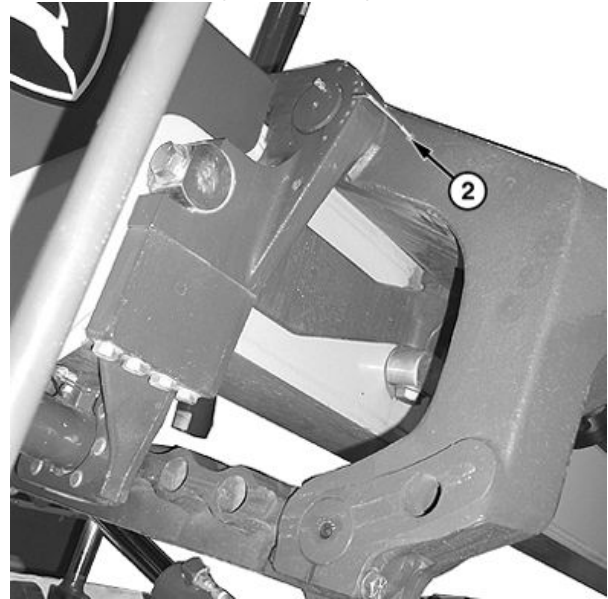
NOTA: Si no se engrana el pasador de bloqueo, desplazar el círculo levemente para alinear el pasador con su agujero.

5. Pulsar sin soltar el interruptor del pasador de bloqueo del caballete para que este se cierre. Una vez que se engrane el pasador de bloqueo, se apagará el diodo fotoemisor en el módulo de teclado y el indicador del pasador de bloqueo del caballete.

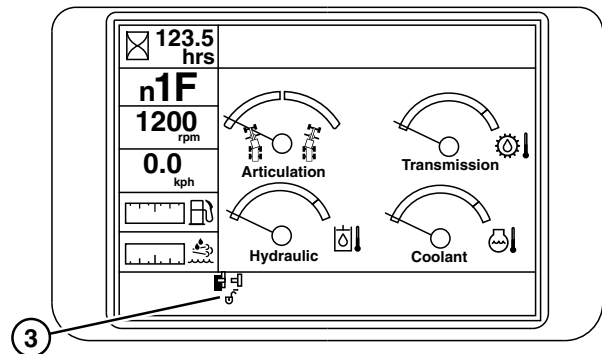
- 1—Interruptor de pasador de bloqueo de caballete 3—Indicador del pasador de bloqueo del caballete
2—Indicador de brazo elevador



Interruptor de pasador de bloqueo de caballete



Indicador de brazo elevador



Indicador del pasador de bloqueo del caballete

JS93577.0000399 -63-08AUG13-1/1

TX1053284 —UN—16DEC08

T204773A —UN—16NOV04

TX1139380 —UN—26JUN13

Carga de la máquina en un remolque

NOTA: Puede ser necesario conseguir un permiso para transportar una máquina de ancho adicional. Verificar la altura de la máquina y el remolque antes de transportarla.

Especificación

Altura de
transporte—Cabina
estándar—Altura..... 3,18 m
10 ft 5 in.

Altura de
transporte—Cabina de
altura máxima—Altura..... 3,40 m
11 ft 2 in.

1. Mantener limpia la plataforma del remolque. Colocar cuñas contra las ruedas del camión.
2. Usar una rampa o plataforma de carga. Las rampas deben soportar el peso de la máquina y deben tener el ángulo de inclinación y la altura adecuadas. Cargar y descargar la máquina en una superficie nivelada.
3. Abrocharse el cinturón de seguridad antes de arrancar el motor.
4. Asegurarse que la puerta esté bien enganchada al cargar y descargar la máquina.

NOTA: Para conducir la máquina sobre otro vehículo de transporte, no instalar el pasador de bloqueo de la articulación hasta haber fijado la máquina.

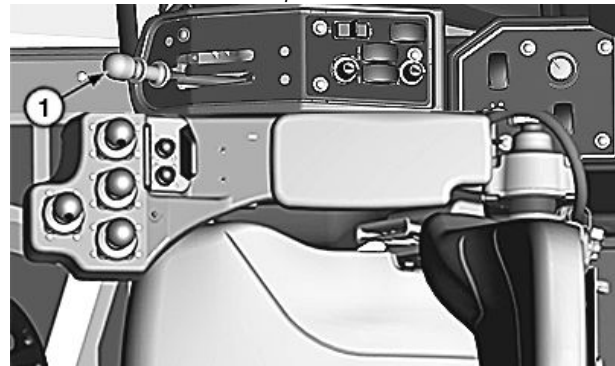
Cuando se está levantado la máquina sobre el vehículo de transporte, instalar primero el pasador de bloqueo de la articulación. Ver Levante de la máquina, en esta sección.

5. Conducir la máquina lentamente sobre las rampas. El eje central de la máquina debe coincidir con el eje central del remolque.
6. Antes de abandonar el asiento del conductor:
 - a. Bajar todo el equipo sobre bloques o sobre la plataforma del remolque. La hoja no debe sobresalir de la plataforma del camión y debe colocarse en posición paralela a la máquina.

NOTA: La palanca de control de la transmisión y del freno de estacionamiento aplica el freno de estacionamiento al pasar a la posición P, y



Máquina estándar



Máquina Grade Pro

1—Palanca de control de la transmisión y del freno de estacionamiento

lo suelta cuando se coloca en punto muerto, en avance o en retroceso.

- b. Poner la palanca de control de la transmisión y del freno de estacionamiento (1) en la posición P. Asegurarse que el collar de traba de estacionamiento se enganche.

IMPORTANTE: Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

- c. Dejar funcionar el motor a ralentí sin carga por 2 minutos.
- d. Pulsar el interruptor de PARADA del motor/encendido DESCONECTADO.

Continúa en la siguiente página

JS93577,00003A4 -63-11SEP13-1/2

TX1084452A —JUN—18NOV10

TX1084462A —JUN—18NOV10

Pantalla—Menú principal—Parámetros—Reloj de trabajo

El reloj de trabajo es un horómetro reposicionable que se puede usar para medir el tiempo empleado en la ejecución de alguna tarea, con precisión de décimas de hora. El tiempo máximo que se muestra es de 9999,9 horas. Cuando se excede el límite de 9999,9 horas, el reloj de trabajo se detiene y el valor se fija en cero. Una vez iniciado, el reloj de trabajo queda en marcha incluso cuando el menú RELOJ DE TRABAJO está oculto. El valor del reloj de trabajo queda guardado cuando se pulsa el interruptor de PARADA del motor/encendido DESCONECTADO y se recupera cuando se vuelve a pulsar el interruptor de ARRANQUE del motor/encendido CONECTADO.

Los submenús del menú PARÁMETROS son los siguientes:

1. CICLO INVERS. VENTIL.

2. INVERS. MANUAL VENTILADOR
3. RELOJ DE TRABAJO
4. CRONÓMETRO
5. APAGADO AUTOMÁTICO
6. IDIOMA
7. UNIDADES
8. ATENUACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DE FONDO

En el menú PARÁMETROS, pulsar el botón BAJAR para resaltar RELOJ DE TRABAJO.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú RELOJ DE TRABAJO.

Pulsar el botón BAJAR para poner al reloj en cero.

Pulsar el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.

DB84312,0000060 -63-11SEP13-1/1

Pantalla—Menú principal—Parámetros—Cronómetro

El cronómetro es un reloj reposicionable, que se usa para medir el tiempo en horas, minutos, segundos y décimas de segundo. El tiempo máximo que se muestra es de 99:00:00:0 horas. Si se exceden las 99:00:00:0 horas, el cronómetro se detiene y el valor se fija en cero. Una vez iniciado, el cronómetro queda en marcha incluso cuando el menú CRONÓMETRO está oculto. El cronómetro se detendrá y el valor se pondrá en cero cuando se pulse el interruptor de PARADA del motor/encendido DESCONECTADO.

Los submenús del menú PARÁMETROS son los siguientes:

1. CICLO INVERS. VENTIL.
2. INVERS. MANUAL VENTILADOR
3. RELOJ DE TRABAJO
4. CRONÓMETRO
5. APAGADO AUTOMÁTICO
6. IDIOMA

7. UNIDADES
8. ATENUACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DE FONDO

En el menú PARÁMETROS, pulsar el botón BAJAR para resaltar CRONÓMETRO.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú CRONÓMETRO.

Pulsar el botón de selección nuevamente para iniciar el cronómetro, después de haberlo apagado y puesto en cero.

Pulsar el botón de selección para detener el cronómetro cuando ha sido activado.

Pulsar el botón BAJAR para reiniciar el cronómetro.

Pulsar el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.

DB84312,0000061 -63-11SEP13-1/1

Pantalla—Menú principal—Diagnóstico—Sensores de tracción en 6 ruedas—Si existe

Los elementos que se muestran en la página 1 del menú DIAGNÓSTICO son los siguientes:

1. ID DE MÁQUINA
2. MONITOR DE BATERÍA
3. SENSORES DE MOTOR
4. SENSORES DE TRANSMISIÓN
5. SENSORES HIDRÁULICOS
6. MÓDULO DE INTERRUPTORES
7. SENSORES DE MÁQUINA

Pulsar el botón BAJAR para resaltar MÁS.

Pulsar el botón de selección para visualizar la página 2 del menú DIAGNÓSTICO.

Los elementos que se muestran en la página 2 del menú DIAGNÓSTICO son los siguientes:

8. INTERRUPTORES DE MÁQUINA
9. INFO DEL SISTEMA JDLINK
10. SENSORES DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS

NOTA: Solo las máquinas Grade Pro presentan los submenús del 11 al 14.

11. SENSORS (sensores)
12. CONTROLES

En la página 2 del menú DIAGNÓSTICO, pulsar el botón BAJAR para resaltar el menú SENSORES DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú SENSORES DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS.

Los elementos del menú SENSORES DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS que se muestran en pantalla son los siguientes:

- VEL. RUEDA IZQ.
- VEL. RUEDA DER.
- PRESIÓN BOMBA IZQUIERDA
- PRESIÓN BOMBA DERECHA
- ACEITE DEL CIRCUITO DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS
- PRESIÓN DE CARGA

Pulsar el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.

DB84312,0000071 -63-12JUL13-1/1

Pantalla—Menú principal—Diagnóstico—Sensores (solo en máquinas Grade Pro)

El menú SENSORES DE TRABAJO EN PENDIENTES muestra los valores de entrada para el sistema Grade Pro.

Los elementos que se muestran en la página 1 del menú DIAGNÓSTICO son los siguientes:

1. ID DE MÁQUINA
2. MONITOR DE BATERÍA
3. SENSORES DE MOTOR
4. SENSORES DE TRANSMISIÓN
5. SENSORES HIDRÁULICOS
6. MÓDULO DE INTERRUPTORES
7. SENSORES DE MÁQUINA

Pulsar el botón BAJAR para resaltar MÁS y luego pulsar el botón de selección para ver la página 2 del menú DIAGNÓSTICO.

Los elementos que se muestran en la página 2 del menú DIAGNÓSTICO son los siguientes:

8. INTERRUPTORES DE MÁQUINA
9. INFO DEL SISTEMA JDLINK
10. SENSORES DE TRACCIÓN EN 6 RUEDAS

NOTA: Solo las máquinas Grade Pro presentan los submenús del 11 al 14.

11. SENSORES DE TRABAJO EN PENDIENTES
12. CONTROLES DE GRADE PRO
13. INTERRUPTORES DE GRADE PRO
14. INTERRUPTORES DE APOYABRAZOS

En la página 2 del menú DIAGNÓSTICO, pulsar el botón BAJAR para resaltar el menú SENSORES DE TRABAJO EN PENDIENTES.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú SENSORES DE TRABAJO EN PENDIENTES.

Los elementos del menú SENSORES DE TRABAJO EN PENDIENTES que se muestran en pantalla son los siguientes:

- EXT/RET
- ORIENTACIÓN
- ROTACIÓN DE CÍRCULO
- DECLIVE

Los valores se muestran en grados o porcentaje.

Pulsar el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.

DB84312,0000073 -63-16JUL13-1/1

- SOLTAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO O AUMENTAR RÉGIMEN DEL MOTOR PARA CANCELAR LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESCAPE EN PROCESO (aparece una barra, que se va completando a medida que avanza el estado)
PORCENTAJE TOTAL ESTIMADO DE REALIZACIÓN XX%
LA MÁQUINA SE APAGARÁ DESPUÉS DE LA LIMPIEZA (solo aparece si está seleccionado el apagado automático)

Una vez realizada la limpieza y accionado el apagado automático, aparecerá un mensaje emergente que

indicará TERMINADO y se mantendrá visible en toda la pantalla durante 30 segundos, antes de que la máquina se apague; luego, se mostrará la pantalla de Apagado automático hasta que se cancele la acción o se apague la máquina.

Cuando la limpieza esté terminada y se haya desactivado el apagado automático, aparecerá un mensaje en toda la pantalla que indicará TERMINADO hasta que la máquina se apague o el operador pulse el botón de selección para confirmar. Una vez pulsado el botón de selección, el monitor regresará a la pantalla de marcha.

JS93577,0000360 -63-10SEP13-2/2

Pantalla—Menú principal—Entrega de software

El menú ENTREGA DE SOFTWARE permite descargar actualizaciones de software de manera remota a través de una conexión celular con JDLink™. Las actualizaciones de software se envían a la máquina a través de Service ADVISOR™ Remote (SAR).

Se utiliza una serie de pantallas para preparar la máquina e instruir al operador o al técnico sobre el proceso de instalación. Para obtener más información sobre el sistema Service ADVISOR™, comunicarse con un concesionario autorizado.

NOTA: El menú ENTREGA DE SOFTWARE debe ser habilitado por el concesionario. Si este no ha sido aún habilitado, se visualiza un mensaje emergente que indica:

ENTREGA DE SOFTWARE NO HABILITADA
CONSULTAR AL CONCESIONARIO PARA HABILITAR

Los submenús del MENÚ PRINCIPAL que aparecen en la vista (6) incluyen:

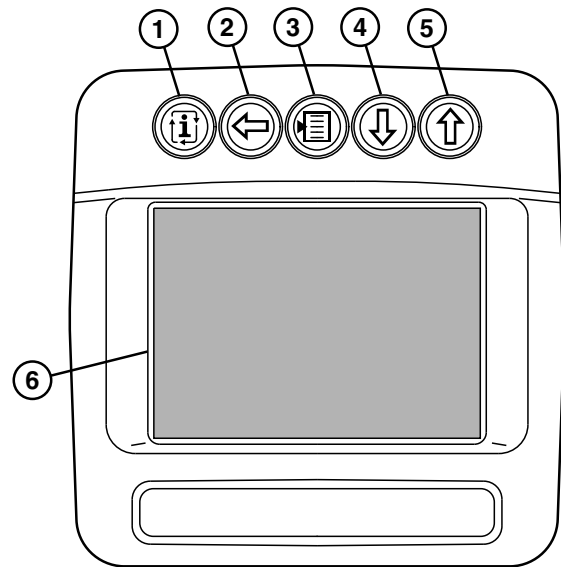
1. **CÓDIGOS**
2. **PARÁMETROS**
3. **DIAGNÓSTICO**
4. **SEGURIDAD**
5. **FILTRO DE ESCAPE**
6. **ENTREGA DE SOFTWARE**

NOTA: Solo las máquinas Grade Pro presentan un séptimo submenú.

7. CONFIGURACIÓN DE MÁQUINA

En el MENÚ PRINCIPAL, pulsar el botón BAJAR (4) para resaltar ENTREGA DE SOFTWARE.

JDLink es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company



Pantalla

- 1— Botón de información
2— Botón de regreso
3— Botón de selección

- 4— Botón HACIA ABAJO
5— Botón HACIA ARRIBA
6— Pantalla

Pulsar el botón SELECCIONAR (3) para mostrar el menú de ENTREGA DE SOFTWARE.

Los elementos del menú de ENTREGA DE SOFTWARE incluyen:

- ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

Pulsar el botón ABAJO para resaltar ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE.

Pulsar el botón SELECCIONAR para mostrar el menú de ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE.

DB84312,000007E -63-25JUL13-1/1

Marcar el suelo en los siguientes puntos:

- En el centro de las ruedas delanteras
- En el centro de los tandems traseros
- A lo largo de cada rueda, en el sentido de desplazamiento

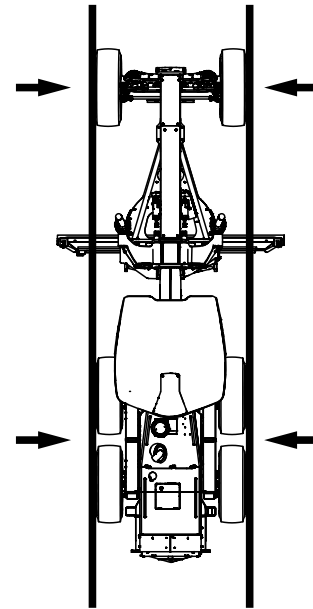
Pulsar el botón de selección.

NOTA: Para obtener resultados óptimos, no se deben hacer ajustes en el ángulo de articulación, en el ángulo de inclinación de las ruedas ni en ninguna otra función, a excepción de las ruedas delanteras. Si es necesario reposicionar estas funciones para hacer girar la máquina en el sentido opuesto, se debe tener cuidado de reposicionarlas conforme a las instrucciones anteriores antes de continuar con la calibración.

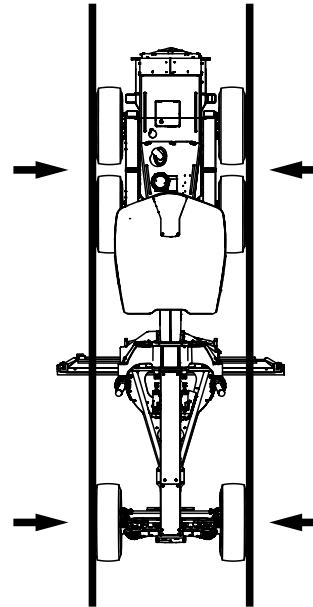
Hacer girar la máquina de manera que quede orientada en el sentido opuesto. Alinear las ruedas delanteras con las marcas realizadas para el centro de los tandems traseros, y las ruedas traseras con las marcas realizadas para las ruedas delanteras.

Pulsar el botón de selección nuevamente. El proceso de calibración ha finalizado.

Pulsar el botón de regreso para volver a la pantalla anterior.



Vista desde arriba, hacia adelante



Vista desde arriba, hacia atrás

TX1057532 —UN—26MAR09

TX1057533 —UN—26MAR09

DB84312.0000082 -63-28AUG13-3/3

Pantalla—Menú principal—Configuración de máquina—Calibr. de válvulas—Calibr. de rotación de círculo (solo en máquinas Grade Pro)

Se debe llevar a cabo la calibración cuando se observen los siguientes cambios:

- Respuesta no uniforme de función a función
- Cambio de respuesta de la función con el tiempo
- Sustitución de una sección o de otros componentes de la válvula hidráulica

Al no posicionar correctamente la función durante el procedimiento de calibración, se producirá una calibración errónea.

Los submenús de la pantalla del menú CONFIGURACIÓN DE MÁQUINA son los siguientes:

- **CAL. SENSOR PENDIENTES**
- **CAL. VÁLVULAS**

Pulsar el botón BAJAR para resaltar CAL. VÁLVULAS.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú de calibración de válvulas.

Los submenús bajo la pantalla del menú de calibración de válvulas incluyen:

Pantalla 1

- ARTICULACIÓN
- DESPLAZAMIENTO LATERAL DE HOJA
- ROTACIÓN DE CÍRCULO
- DESPLAZAMIENTO LATERAL DE CÍRCULO
- ELEVACIÓN DE LADO IZQUIERDO DE HOJA
- ELEVACIÓN DE LADO DERECHO DE HOJA
- INCLINACIÓN DE RUEDAS
- MÁS

Pantalla 2

- DIRECCIÓN
- ORIENTACIÓN DE HOJA
- AUX 1 TRASERA
- AUX 2 TRASERA
- AUX 3 TRASERA
- AUX 1 DELANTERA
- AUX 2 DELANTERA

• AUX 3 DELANTERA

Pulsar el botón BAJAR para resaltar ROTACIÓN DE CÍRCULO.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú CALIBR. DE ROTACIÓN DE CÍRCULO.

Es necesario llevar a cabo estos pasos para calibrar la válvula de rotación del círculo:

NOTA: Se requiere un objeto inmóvil, tal como una plataforma de cargamento, para calibrar la función de rotación del círculo. Durante la rutina de calibración, la hoja se girará contra el objeto a plena potencia. No es aceptable colocar la hoja contra cualquier parte de la máquina ni contra el suelo. Al desplazar la hoja se reducirá la fuerza aplicada por la hoja contra el objeto.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, con el selector de marchas en ESTACIONAMIENTO.
2. Las siguientes condiciones deben mantenerse durante todo el procedimiento de calibración:
 - Poner el selector de marchas en ESTACIONAMIENTO.
 - Habilitar el sistema hidráulico en el módulo de teclado y bajar ambos apoyabrazos.
 - Las funciones de trabajo en pendientes y control electrónico de pendientes deben quedar inhabilitadas en el módulo de teclado.
 - Establecer el régimen del motor en 1600 r/min +/- 100 r/min.
 - Calentar el aceite hidráulico a una temperatura mínima de 38 °C (100 °F). Activar y desactivar las funciones según sea necesario, antes de empezar la calibración para calentar el aceite hidráulico.
3. Colocar la hoja, desplazada a la derecha, a unos 15 cm (6 in.) del suelo (es necesario mover la palanca de control de desplazamiento lateral de la hoja hacia atrás para desplazar la hoja a la derecha).
4. Seleccionar ROTACIÓN DE CÍRCULO en el menú de calibración de válvulas hidráulicas.
5. Una vez satisfechas todas las condiciones, la rutina de calibración continuará ejecutándose.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to **CLICKING** the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Pantalla—Menú principal—Configuración de máquina—Calibración de válvulas—Calibración de dirección (solo máquinas Grade Pro)

Se debe llevar a cabo la calibración cuando se observen los siguientes cambios:

- Respuesta no uniforme de función a función
- Cambio de respuesta de la función con el tiempo
- Sustitución de una sección o de otros componentes de la válvula hidráulica

Al no posicionar correctamente la función durante el procedimiento de calibración, se producirá una calibración errónea.

Los submenús de la pantalla del menú CONFIGURACIÓN DE MÁQUINA son los siguientes:

- **CAL. SENSOR PENDIENTES**
- **CAL. VÁLVULAS**

Pulsar el botón BAJAR para resaltar CAL. VÁLVULAS.

Pulsar el botón de selección para mostrar el menú CAL. VÁLVULAS.

Los submenús de la pantalla del menú CAL. VÁLVULAS son los siguientes:

Pantalla 1

- ARTICULACIÓN
- DESPLAZAMIENTO LATERAL DE HOJA
- ROTACIÓN DE CÍRCULO
- DESPLAZAMIENTO LATERAL DE CÍRCULO
- ELEVACIÓN DE LADO IZQUIERDO DE HOJA
- ELEVACIÓN DE LADO DERECHO DE HOJA
- INCLINACIÓN DE RUEDAS
- MÁS

Pantalla 2

- DIRECCIÓN
- ORIENTACIÓN DE HOJA
- AUX 1 TRASERA
- AUX 2 TRASERA
- AUX 3 TRASERA
- AUX 1 DELANTERA
- AUX 2 DELANTERA
- AUX 3 DELANTERA

Pulsar el botón BAJAR para resaltar MÁS.

Pulsar el botón de selección para avanzar a la Pantalla 2.

Pulsar el botón BAJAR para resaltar DIRECCIÓN.

Pulsar el botón de selección para visualizar el menú CALIBRACIÓN DE DIRECCIÓN.

Es necesario llevar a cabo estos pasos para calibrar la válvula de dirección:

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada, con el selector de marchas en ESTACIONAMIENTO.

2. Las siguientes condiciones deben mantenerse durante todo el procedimiento de calibración:

- Poner el selector de marchas en ESTACIONAMIENTO.
- Habilitar el sistema hidráulico en el módulo de teclado y bajar ambos apoyabrazos.
- Las funciones de trabajo en pendientes y control electrónico de pendientes deben quedar inhabilitadas en el módulo de teclado.
- Establecer el régimen del motor en 1600 r/min +/- 100 r/min.
- Calentar el aceite hidráulico a una temperatura mínima de 38 °C (100 °F). Activar y desactivar las funciones según sea necesario, antes de empezar la calibración para calentar el aceite hidráulico.

3. Usar la hoja para levantar las ruedas delanteras completamente fuera del suelo.
4. Seleccionar Dirección del menú de calibración de válvulas hidráulicas.
5. Una vez satisfechas todas las condiciones, la rutina de calibración continuará ejecutándose.
6. Al ver la indicación "VIRAR MÁQUINA COMPLETAMENTE A IZQUIERDA", mover hacia la izquierda la palanca de control de dirección o girar el volante de dirección a la izquierda para mover las ruedas a la izquierda contra el tope de dirección.

NOTA: Las ruedas delanteras deben estar completamente despegadas del suelo durante el procedimiento de calibración. De no colocar las ruedas de modo que estén fuera del suelo y completamente viradas a la izquierda se producirá una calibración incorrecta. Mover la palanca de control hacia la izquierda varias veces para asegurarse que las ruedas están completamente contra el tope de dirección.

7. Cuando la función esté en la posición correcta, pulsar el botón de selección en el monitor para continuar con la calibración. No accionar ninguna función hidráulica durante la secuencia de acumulación de calibración. Para anular el procedimiento de calibración, pulsar el botón de regreso en el monitor.
8. Al finalizar la calibración del lado izquierdo, el monitor indicará "VIRAR MÁQUINA COMPLETAMENTE A DERECHA". Mover la palanca de control de dirección a la derecha o el volante de dirección a la derecha para desplazar las ruedas a la derecha. Mover la palanca de control hacia la derecha varias veces para asegurarse que las ruedas están completamente a la derecha contra el tope de dirección.
9. Cuando la función esté en la posición correcta, pulsar el botón de selección en el monitor para continuar con la calibración. No accionar ninguna función hidráulica durante la secuencia de acumulación de calibración.

Continúa en la siguiente página

DB84312,000008C -63-28AUG13-1/2

Consultar al concesionario John Deere para productos John Deere para combustible que mejoren las características de almacenamiento y el rendimiento con combustibles biodiésel.

Cuando se utilizan mezclas de biodiésel superiores a B20 debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- La posibilidad de carbonización o taponamiento de las boquillas de inyección, lo que tiene como resultado una pérdida de potencia y fallos de encendido si no se usan aditivos y acondicionadores de combustible aprobados por John Deere, o equivalentes, que contengan detergentes/dispersantes
- Una posible dilución del aceite del cárter (lo que requiere cambios de aceite más frecuentes)
- Posible formación de lacas y/o agarrotamiento de componentes internos
- Posible formación de lodo y sedimentos
- Una posible oxidación térmica del combustible a temperaturas elevadas
- Posibles problemas de compatibilidad con otros materiales (incluyendo cobre, plomo, zinc, estaño,

latón y bronce) utilizados en equipos de manipulación, distribución y almacenamiento de combustible

- Una posible reducción de la eficiencia del separador de agua
- Posibles daños a la pintura en contacto con el biodiésel
- La posibilidad de corrosión del equipo de inyección de combustible
- La posibilidad de degradación de los retenes elastoméricos y del material de empaquetadura (principalmente en los motores más viejos)
- La posibilidad de altos niveles de ácido en el sistema de combustible
- Debido a que las mezclas biodiésel superiores a B20 contienen mayores niveles de cenizas, el uso de mezclas superiores a B20 puede tener como resultado una carga más rápida de cenizas y una necesidad de limpieza más frecuente del filtro de escape (si está instalado)

IMPORTANTE: NO se admite el uso de aceites vegetales crudos en ninguna concentración como combustible en los motores John Deere. Pueden provocar la avería del motor.

DX,FUEL7 -63-13JAN18-2/2

Aditivos suplementarios para el combustible diésel

El combustible Diesel puede ser por muchos motivos la causa de problemas de funcionamiento y rendimiento del motor. Algunas de las posibles causas son un engrase inadecuado, contaminantes, índice cetánico bajo y una serie de características que producen depósitos en el sistema de combustible. Estas además de otras se mencionan en otras secciones de este manual del operador.

Para mejorar el rendimiento y la seguridad del motor, seguir detenidamente las recomendaciones sobre calidad, almacenamiento y manejo de combustible más adelante en este manual del operador.

Para ayudar a mantener el rendimiento y la seguridad del sistema de combustible del motor, John Deere ha

desarrollado una serie de aditivos para combustible para la mayoría de los mercados en el mundo. Los productos primarios incluyen un acondicionador para la protección de combustible diesel (el cual incluye una fórmula de protección completa tanto para invierno como para verano) y un aditivo protector de combustible "John Deere Fuel-Protect Keep Clean" (para la limpieza y prevención de depósitos internos en inyectores de combustible). La disponibilidad de estos y otros productos varían según el mercado en cuestión. Acudir al concesionario John Deere local para consultar la disponibilidad de estos productos y para obtener información adicional sobre los aditivos de combustible que más se adapten a sus necesidades.

DX,FUEL13 -63-07FEB14-1/1

Análisis del combustible diésel

Un programa de análisis de combustible puede ayudar a controlar la calidad del combustible diésel. El análisis del combustible puede aportar datos críticos como el cálculo del índice de cetano, el tipo de combustible, el contenido de azufre, el aspecto, si es apto para

el funcionamiento a temperaturas bajas, si contiene bacterias, el punto de turbidez, el índice de acidez, si contiene partículas contaminantes y si el combustible cumple la especificación ASTM D975 u otra equivalente.

Consulte a su concesionario John Deere si desea obtener más información sobre el análisis de combustible diésel.

DX,FUEL6 -63-13JAN18-1/1

Aceite de transmisión, eje, transmisión tándem, caja de engranajes circular y cubos de 6WD—Si existe

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefieren los siguientes aceites:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Hy-Gard™ de baja viscosidad

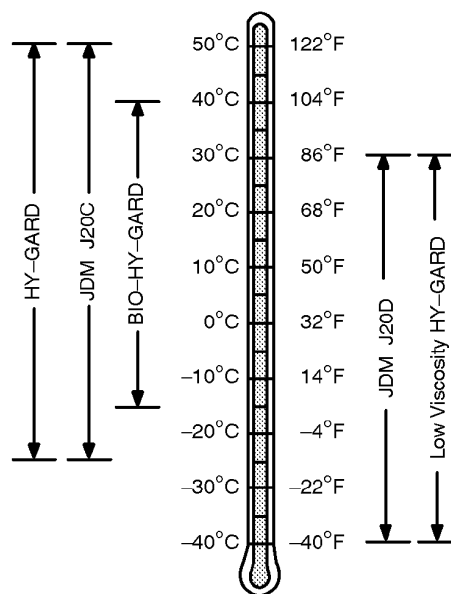
Se pueden utilizar otros aceites si cumplen con una de las siguientes especificaciones:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D

En cuanto a aceites biodegradables, recomendamos utilizar el siguiente aceite:

- John Deere Bio-Hy-Gard™

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company
Bio-Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company



TS1660—UN—10OCT97

CED, TX03679, 5692 -63-18SEP17-1/1

Grasa con bisulfuro de molibdeno

Usar una grasa de acuerdo con los números de consistencia NLGI y con la temperatura esperada de aire durante el intervalo de mantenimiento.

Se recomienda el uso de grasa al molibdeno HD John Deere.

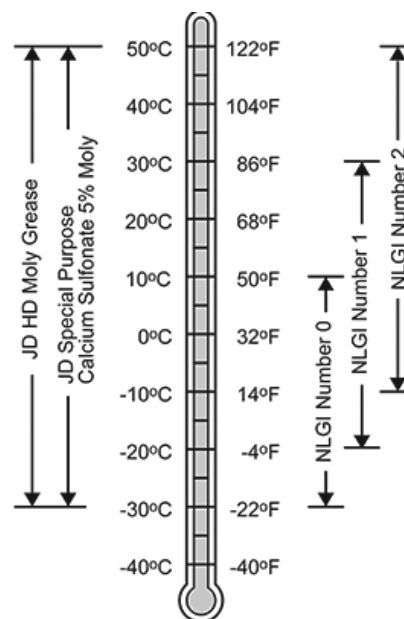
También se recomienda para condiciones húmedas o extremas:

Grasa de molibdeno con 5% de sulfonato de calcio para uso especial de John Deere

Se pueden utilizar también otras grasas si cumplen lo siguiente:

- Clasificación de rendimiento GC-LB de NLGI con un contenido de 3 a 5 % de bisulfuro de molibdeno
- Lithium Complex ISO-L-X-BDHB 2 (según ISO 6743-9) o DIN KPF 2 N-10 (según DIN 51825), aceite de base no sintético (100 a 220 mm²/s a 40 °C) con 3 a 5% de bisulfuro de molibdeno

IMPORTANTE: Algunos tipos de espesantes, aceites de base e inoculantes utilizados en grasas no son compatibles con otros. Debería evitarse mezclar grasas. Consultar al proveedor antes de combinar diferentes tipos de grasa.



Grasas según temperaturas ambiente

RG30201—UN—08MAR18

DX, GRE44 -63-13JAN18-1/1

Intervalos de mantenimiento

Modelo:	PIN/Número de serie:
Lectura del cuentahoras de funcionamiento del tractor:	
INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	
Realizar el mantenimiento de la máquina en los intervalos especificados en esta tabla. Además, efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiplos de los intervalos originales. Por ejemplo: a las 500 horas de trabajo, realizar el mantenimiento de aquellos elementos (si procede) enumerados en 250 horas, 100 horas, 50 horas y 10 horas de trabajo o diariamente.	
MUESTREO DE FLUIDOS	
Se deben tomar muestras de fluido de cada sistema en su intervalo de cambio recomendado antes de vaciar el fluido. La toma regular de muestras de aceite prolongará la vida útil de la máquina.	
Según se requiera	
☐ Mantenimiento del filtro de escape	☐ Inspección de la correa de accesorios y del muelle de tracción de correa
☐ Limpieza de los núcleos de los enfriadores	☐ Sustitución de los elementos del filtro de admisión de aire del motor
☐ Limpieza y apriete de bornes de batería	☐ Vaciado del sumidero del depósito de combustible
☐ Limpieza de compartimento de baterías	☐ Vaciado del filtro de combustible primario y separador de agua
☐ Limpieza o cambio de los filtros de aire fresco y de aire recirculado de la cabina	☐ Vaciado del filtro de combustible auxiliar y separador de agua (si existen)
☐ Lubricación del piñón del círculo	☐ Comprobación de la cámara trasera (si existe)
☐ Revisión de presión de neumáticos	☐ Calibración de la unidad de control de transmisión (TCU)
☐ Comprobación de insertos de desgaste de círculo de la hoja niveladora y del bastidor de tiro	☐ Calibración de la unidad de control electrónico de tracción en 6 ruedas (si existe)
☐ Revisión de receptáculos de cilindros elevadores de hoja	☐ Calibración de sensores del pendiente transversal (si existen)
☐ Lubricación de agujeros de pasador de bloqueo de caballete	☐ Calibración de válvulas hidráulicas (si existen)
☐ Ajuste de insertos de desgaste de desplazamiento lateral de la hoja niveladora	☐ Sustitución del cilindro de éter (si existe)
Cada 10 horas o diariamente	
☐ Revisión del nivel de aceite del depósito hidráulico	☐ Revisión del nivel de aceite de motor
☐ Revisión del nivel de aceite de la transmisión	☐ Revisión del nivel del tanque de rebose de refrigerante del motor
Cada 50 horas de trabajo	
☐ Lubricación de pivotes de bisagras de bastidor	☐ Lubricación de pivote de barra de inclinación del eje delantero
☐ Lubricación de cilindros elevadores	☐ Lubricación de pasador de dirección del eje delantero
☐ Lubricación de bola de bastidor de tiro	☐ Lubricación de extremos de barra de acoplamiento
☐ Lubricación del escarificador de montaje frontal o de la hoja niveladora dózer (si existe)	☐ Lubricación de cilindros de dirección
☐ Lubricación del grupo elevador delantero tipo Balderson™ (si existe)	☐ Lubricación del escarificador de montaje central (si existe)
☐ Lubricación del pasador de oscilación del eje delantero	☐ Lubricación del cilindro de desplazamiento lateral del círculo
☐ Lubricación de los pasadores de pivote de inclinación del eje delantero	☐ Lubricación de pasador de bloqueo de caballete
Cada 250 horas de trabajo	
☐ Revisión del nivel de electrolito de la batería y los bornes	☐ Muestreo de aceite de motor

Continúa en la siguiente página

JS93577,0000586 -63-11SEP17-1/2

PRESIÓN RECOMENDADA DE INFLADO DE NEUMÁTICOS				
	Configuración del bloque de empuje frontal y roturador trasero			
	870G		872G	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
Peso total típico por neumático	2.942 kg 6485 lb	3459 kg 7625 lb	3214 kg 7085 lb	3544 kg 7813 lb
Telas diagonales 14 x 24	241 kPa 2.41 bar 35 psi	317 kPa 3.17 bar 46 psi	276 kPa 2.76 bar 40 psi	324 kPa 3.24 bar 47 psi
Telas diagonales 17.5 x 25	221 kPa 2.21 bar 32 psi	290 kPa 2.90 bar 42 psi	255 kPa 2.55 bar 37 psi	303 kPa 3.03 bar 44 psi
Radial 14R24	290 kPa 2.90 bar 42 psi	359 kPa 3.59 bar 52 psi	324 kPa 3.24 bar 47 psi	365 kPa 3.65 bar 53 psi
Radial 17.5R25	234 kPa 2.34 bar 34 psi	283 kPa 2.83 bar 41 psi	262 kPa 2.62 bar 38 psi	296 kPa 2.96 bar 43 psi
Radial 550/65R25	193 kPa 1.93 bar 28 psi	248 kPa 2.48 bar 36 psi	221 kPa 2.21 bar 32 psi	255 kPa 2.55 bar 37 psi

PRESIÓN RECOMENDADA DE INFLADO DE NEUMÁTICOS				
	Configuración del escarificador central y el contrapeso trasero			
	870G		872G	
	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
Peso total típico por neumático	2.871 kg 6330 lb	3365 kg 7419 lb	3144 kg 6931 lb	3450 kg 7607 lb
Telas diagonales 14 x 24	228 kPa 2.28 bar 33 psi	303 kPa 3.03 bar 44 psi	269 kPa 2.69 bar 39 psi	310 kPa 3.10 bar 45 psi
Telas diagonales 17.5 x 25	207 kPa 2.07 bar 30 psi	276 kPa 2.76 bar 40 psi	248 kPa 2.48 bar 36 psi	290 kPa 2.90 bar 42 psi
Radial 14R24	283 kPa 2.83 bar 41 psi	345 kPa 3.45 bar 50 psi	317 kPa 3.17 bar 46 psi	359 kPa 3.59 bar 52 psi
Radial 17.5R25	228 kPa 2.28 bar 33 psi	276 kPa 2.76 bar 40 psi	255 kPa 2.55 bar 37 psi	283 kPa 2.83 bar 41 psi
Radial 550/65R25	186 kPa 1.86 bar 27 psi	234 kPa 2.34 bar 34 psi	214 kPa 2.14 bar 31 psi	241 kPa 2.41 bar 35 psi

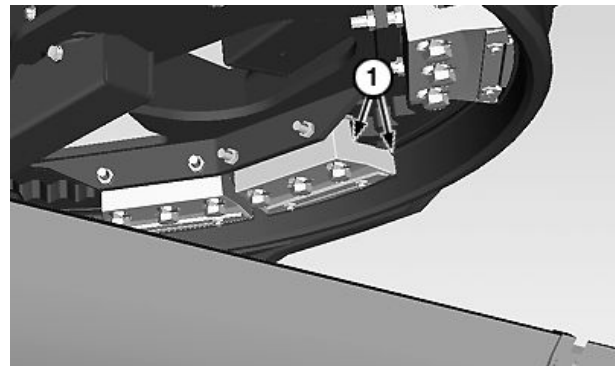
DB84312,00000BB -63-15MAR17-2/2

Revisión de insertos de desgaste de círculo de hoja y bastidor de tiro

Revisar los insertos de desgaste del círculo de la hoja y del bastidor de tiro (1) en busca de signos de desgaste y juego excesivo.

Si hay desgaste o juego excesivo, consultar al concesionario autorizado.

- 1—Insertos de desgaste de círculo de hoja y bastidor de tiro



Insertos de desgaste de círculo de hoja y bastidor de tiro

JS93577,00002BC -63-28JUN13-1/1

TX1138781A—UN—14/JUN13

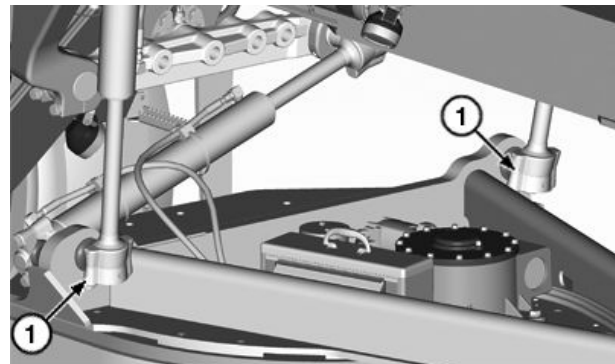
Revisión de receptáculos de cilindros de elevación de la hoja

Revisar los receptáculos de los cilindros de elevación de la hoja (1) en busca de desgaste y juego excesivo.

El receptáculo debe poder moverse con la mano.

Si hay desgaste o juego excesivo, ver Revisión y ajuste del espacio libre de la rótula y receptáculo del cilindro. (Sección 4-1).

- 1—Receptáculo de cilindro de elevación de la hoja (se usan 2)



Receptáculos de cilindros de elevación de la hoja

JS93577,00002BD -63-28JUN13-1/1

TX1052123A—UN—25/NOV08

Revisión del nivel del depósito de rebose de refrigerante del motor

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por escapes a presión de fluidos calientes. Apagar el motor. Quitar el tapón de llenado del depósito de rebose únicamente cuando esté lo suficientemente frío como para tocarlo con la mano. Aflojar lentamente el tapón para descargar la presión antes de quitarlo completamente.

IMPORTANTE: Evitar los daños al sistema. No llenar sobre la marca MAX COLD.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
3. Abrir la puerta de servicio izquierda del motor para acceder al depósito de rebose de refrigerante (1) del motor. Ver Puertas de servicio. (Sección 3-2.)
4. Con el motor frío, el nivel de refrigerante debe estar por encima de la marca MIN COLD en el depósito de rebose de refrigerante del motor.

IMPORTANTE: Evitar mezclar refrigerantes de marcas o tipos diferentes de refrigerantes. Los fabricantes de refrigerante desarrollan sus propios productos para que cumplan con ciertas especificaciones y requisitos de rendimiento. Mezclar diferentes tipos de refrigerantes puede degradar el rendimiento del refrigerante y de la máquina.

Usar solamente un anticongelante permanente a base de glicol etileno de bajo contenido de silicatos en la solución refrigerante. Otros tipos de anticongelante podrían dañar los retenes de los cilindros.

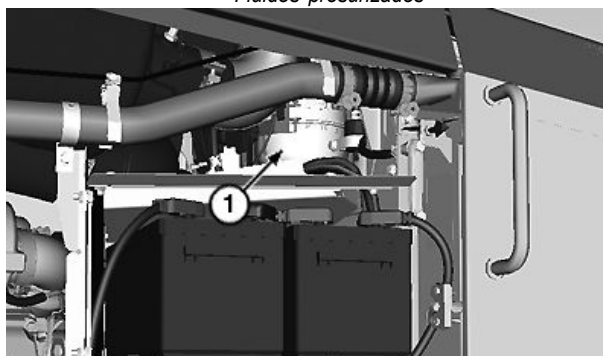
Cuando se añada refrigerante nuevo al sistema de refrigeración, se recomienda que se use refrigerante premezclado John Deere Cool-Gard™ II. Seguir las indicaciones del envase para la que la concentración de la mezcla sea la correcta.

5. Si el refrigerante está por debajo de la marca MIN COLD, quitar el tapón de llenado del vaso de expansión (2) y agregar refrigerante. Instalar el tapón de llenado.
6. Si el vaso de expansión está vacío, comprobar si hay fugas y reparar según sea necesario. Agregar

Cool-Gard es una marca comercial de Deere & Company



Fluidos presurizados



Vaso de expansión de refrigerante del motor



Tapa de llenado del vaso de expansión

1—Depósito de rebose de refrigerante del motor

2—Tapa de llenado del depósito de rebose

7. Cerrar la puerta de servicio izquierda del motor.
- refrigerante en el depósito de rebose. Acerca del refrigerante recomendado, ver Refrigerante para motores diésel (para motores diésel con camisas de cilindro húmedas). (Sección 3-1.)

JS93577,00002D0 -63-18SEP17-1/1

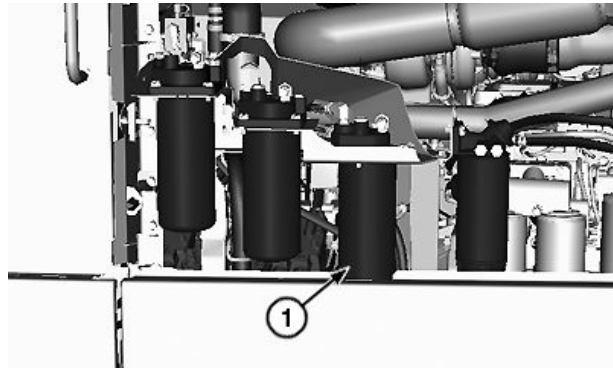
TS281—UN—15APR13

TX1143210A—UN—30AUG13

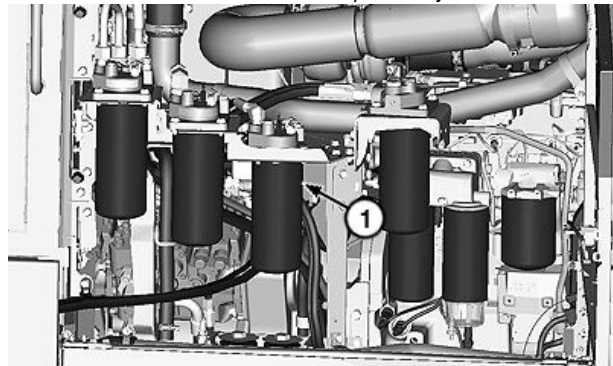
TX1139042A—UN—19JUN13

Sustitución de filtro de aceite para eje

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
2. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
3. Abrir la puerta derecha de mantenimiento del motor y el tablero desplegable para acceder al filtro de aceite para eje (1). Ver Registros. (Sección 3-2.)
4. Limpiar toda la suciedad y residuos del filtro y del cabezal del filtro antes de extraerlo.
5. Poner un recipiente adecuado debajo del filtro.
6. Girar el filtro de aceite para eje hacia la izquierda para extraerlo.
7. Limpiar la superficie de montaje del filtro.
8. Aplicar una capa delgada de aceite a la empaquetadura del filtro.
9. Añadir aproximadamente 1.9 l (2.0 qt) de aceite al filtro. Para el aceite recomendado, ver Mantenimiento—Máquina. (Sección 3-1.)
10. Girar el filtro hacia la derecha con la mano hasta que la empaquetadura toque la superficie de montaje.
11. Apretarlo 1/2—3/4 de vuelta más.
12. Dar arranque al motor y dejarlo funcionar a ralentí, sin carga, durante 2 minutos.
13. Apagar el motor. Comprobar que no haya fugas alrededor del filtro. Apretar el filtro solo lo suficiente como para detener las fugas.
14. Comprobar el nivel del aceite y añadir más, si es necesario. Ver Revisión del nivel de aceite para eje. (Sección 3-8.)



Filtro de aceite para el eje



Filtro de aceite para eje (solo tracción en seis ruedas)

1— Filtro de aceite para el eje

15. Cerrar la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable.

JS93577,00002E7 -63-17FEB21-1/1

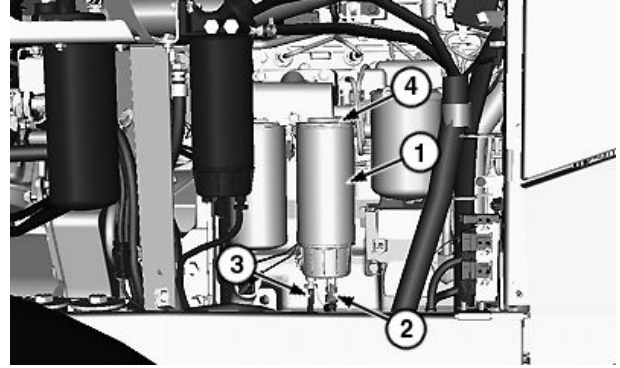
TX1139574A —UN—28JUN13

TX1210505 —UN—11FEB16

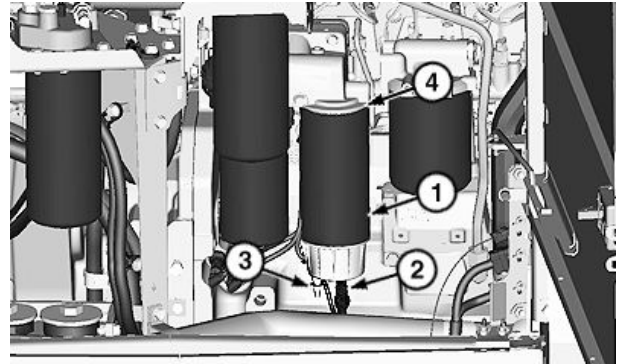
Sustitución del filtro de combustible primario y del separador de agua

IMPORTANTE: No llenar previamente los filtros de combustible. Los residuos del combustible sin filtrar dañarán los componentes del sistema de alimentación.

1. Abrir la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable para acceder al conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua (1).
2. Limpiar a fondo el conjunto del filtro primario de combustible y separador de agua, y la zona circundante.
3. Desconectar el cableado del sensor de agua (2) del conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua.
4. Colocar un recipiente apropiado debajo de la válvula de vaciado (3).
5. Abrir la válvula de vaciado y vaciar el combustible. Eliminar debidamente los desechos.
6. Cerrar la válvula de vaciado.
7. Girar el conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua en sentido contrahorario para extraerlo.
8. Después de quitar el conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua, tirar del elemento del filtro de combustible hacia abajo para extraerlo de la superficie de montaje (4).
9. Inspeccionar la superficie de montaje. Limpiar si es necesario.
10. Colocar la guarnición del filtro de combustible primario en el elemento del filtro.
11. Aplicar una capa delgada de combustible a la empaquetadura.
12. Colocar el nuevo elemento en el conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua, con sus lengüetas hacia la parte inferior.
13. Instalar el conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua, atornillándolo en sentido horario sobre la superficie de montaje.



Filtro de combustible primario



Filtro de combustible primario para tracción en seis ruedas (solamente) (N.S. XXXXX—)

- | | |
|--|-------------------------|
| 1—Conjunto del filtro de combustible primario y el separador de agua | 3—Válvula de vaciado |
| 2—Cableado de sensor de agua | 4—Superficie de montaje |

14. Girar el conjunto del filtro de combustible primario y separador de agua otra 1/2—3/4 de vuelta para apretarlo.
15. Conectar el cableado del sensor de agua.
16. Purgar el sistema de alimentación de combustible. Ver Purga del sistema de alimentación. (Sección 4—1.)
17. Cerrar la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable.

JS93577,00002FD -63-11FEB16-1/1

TX1139620A —UN—02JUL13

TX1210731 —UN—11FEB16

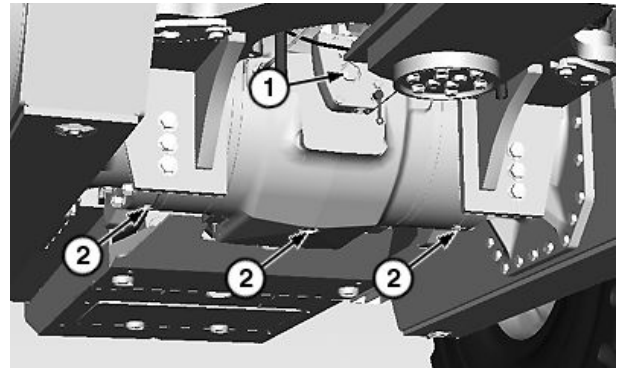
Vaciado y llenado de aceite para eje

1. Arrancar el motor y dejarlo funcionar para calentar el aceite a la temperatura de funcionamiento.
2. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.
3. Bajar todo el equipo al suelo. Detener el motor.
4. Quitar los tapones de vaciado (2) que se encuentran debajo del eje. Drenar el aceite en un recipiente adecuado. Desechar debidamente el aceite usado.
5. Instalar los tapones de vaciado.
6. Quitar el tapón de revisión (1).
7. Añadir aceite por el agujero del tapón de revisión hasta que el nivel quede a ras con el fondo del agujero. Acerca del aceite recomendado, ver Aceite de transmisión, eje, transmisión tándem, caja de engranajes circular y cubos de 6WD—Si existe. (Sección 3-1.)

Especificación

Aceite para
eje—Capacidad..... 38,0 l
10.0 gal

8. Esperar 5 minutos para que el aceite pueda fluir hacia las reducciones finales izquierda y derecha y revisar el nivel.



Eje

1— Tapón de revisión

2— Tapón de vaciado (se usan 3)

9. Agregar aceite hasta que el nivel de aceite permanezca a ras con el fondo del agujero del tapón de revisión.
10. Instalar el tapón de revisión.

JS93577,000030A -63-21SEP17-1/1

TX1139634A —UN—08JUL13

Vaciado y llenado de aceite del depósito hidráulico

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada.

NOTA: Bajar todo el equipo al suelo con el motor en marcha usando la función de bajada a potencia—no la de flotación. Al dejar el accesorio flotar al suelo, se produce una indicación de nivel de aceite hidráulico en la mirilla debido a la posibilidad de cavitación en los cilindros.

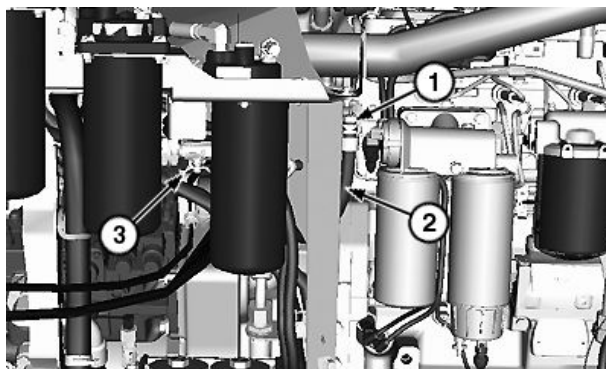
2. Bajar todo el equipo al suelo e inclinar la hoja completamente hacia atrás.
3. Las ruedas deberán estar verticales. Las partes delantera y trasera de la máquina deberán estar alineadas.
4. Detener el motor.
5. Abrir la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable para acceder a la manguera de vaciado del depósito hidráulico (2).
6. Quitar el tapón de vaciado (1) del extremo de la manguera de vaciado del depósito hidráulico.
7. Girar la válvula de vaciado (3) del depósito hidráulico en sentido contrahorario para abrirla. Vaciar el aceite en un recipiente adecuado. Desechar debidamente el aceite usado.
8. Mientras el aceite se está vaciando, cambiar el filtro de aceite hidráulico. Ver Sustitución de filtro de aceite hidráulico. (Sección 3-10.)
9. Cerrar la válvula de vaciado del depósito hidráulico e instalar el tapón de vaciado en la manguera de vaciado.
10. Quitar el tapón de llenado hidráulico y llenar el depósito con aceite. Para el aceite recomendado, ver Mantenimiento—Máquina. (Sección 3-1.)

Especificación

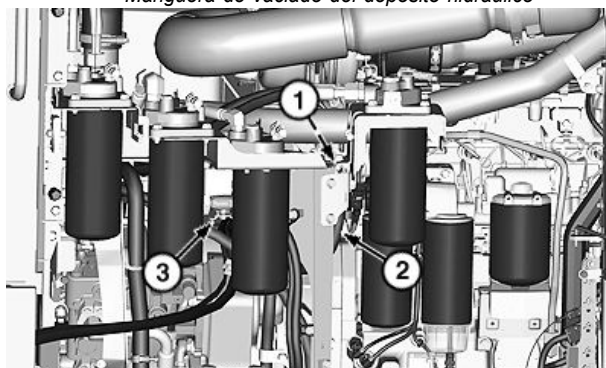
Aceite de depósito
hidráulico—Capacidad..... 60,5 l
16.0 gal

11. Instalar el tapón de llenado de aceite hidráulico.
12. Dar arranque al motor y dejarlo funcionar a ralentí, sin carga, durante 2 minutos.
13. Accionar todas las funciones de control.

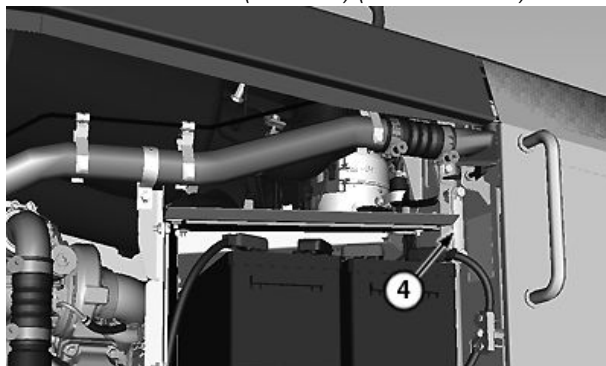
NOTA: Bajar todo el equipo al suelo con el motor en marcha usando la función de bajada a potencia—no la de flotación. Al dejar el accesorio flotar al suelo, se produce una indicación de nivel de aceite hidráulico en la mirilla debido a la posibilidad de cavitación en los cilindros.



Manguera de vaciado del depósito hidráulico



Manguera de vaciado del depósito hidráulico para tracción en seis ruedas (solamente) (N.S. XXXXXX—)



Mirilla del depósito hidráulico

- | | |
|---|--|
| 1—Tapón de vaciado del depósito hidráulico | 3—Válvula de vaciado del depósito hidráulico |
| 2—Manguera de vaciado del depósito hidráulico | 4—Mirilla del depósito hidráulico |

14. Bajar todo el equipo al suelo e inclinar la hoja completamente hacia atrás.
15. Detener el motor.
16. Revisar la mirilla del depósito hidráulico (4). El aceite deberá estar en la gama de aceite frío. De ser necesario, agregar aceite.
17. Cerrar la puerta de mantenimiento derecha del motor y el tablero desplegable.

JS93577,0000313 -63-22FEB16-1/1

TX1139648A —UN—11JUL13

TX1211160 —UN—17FEB16

TX1139650A —UN—11JUL13

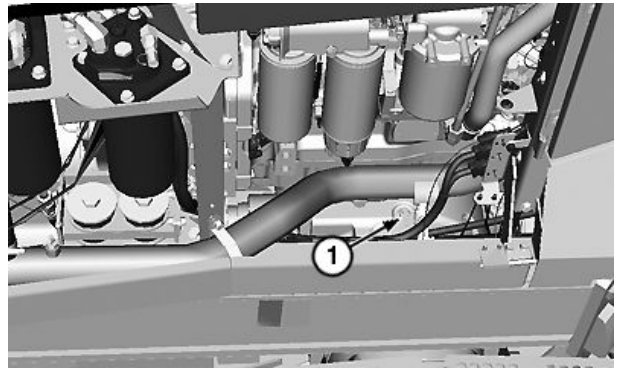
Purga de aire del freno de servicio

NOTA: Purgar los frenos de servicio izquierdo y derecho cada vez que se extraiga o repare un componente del sistema de los frenos de servicio.

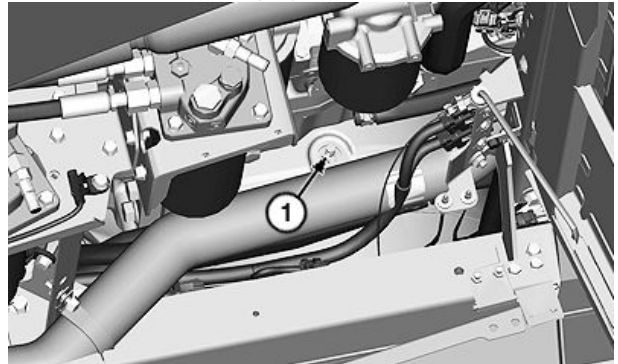
NOTA: El tornillo de purga de aire de los frenos de servicio está ubicado en la parte superior de los lados izquierdo y derecho de la caja de freno.

1. Abrir las puertas de mantenimiento izquierda y derecha del motor, y los tableros desplegables, para acceder al tornillo de purga de aire de los frenos de servicio (1).
2. Colocar un tubo de plástico transparente en la abertura del tornillo de purga de aire de los frenos de servicio para enviar los fluidos a un envase adecuado. Desechar debidamente el aceite usado.
3. Abrir el tornillo de purga de aire de los frenos de servicio y pisar el pedal de freno varias veces.
4. Cerrar el tornillo de purga de los frenos de servicio cuando el aceite que circula a través del tubo de plástico no tenga ninguna burbuja de aire.
5. Repetir los pasos en el lado opuesto de los frenos de servicio.
6. Cerrar las puertas de mantenimiento izquierda y derecha del motor y los tableros desplegables.

1— Tornillo de purga del freno de servicio



Tornillo de purga del freno de servicio



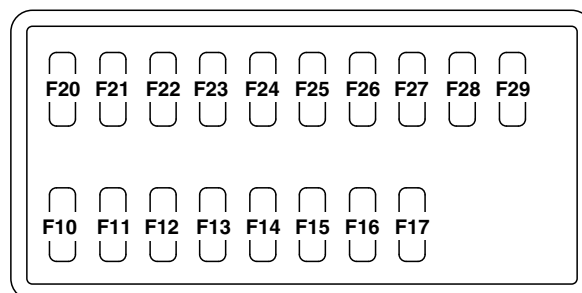
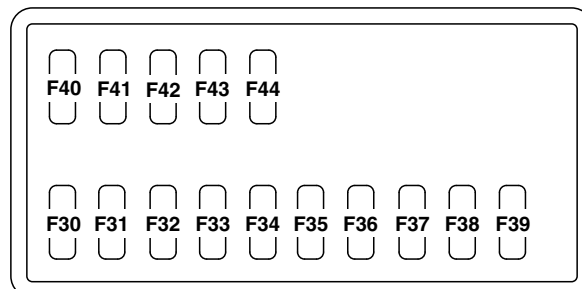
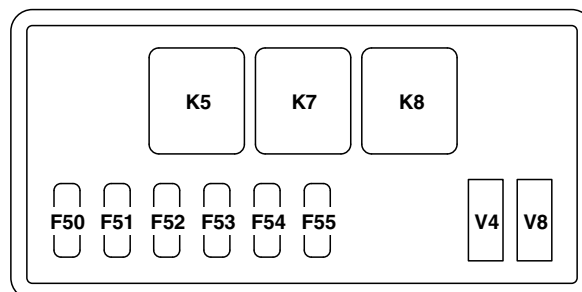
Tornillo de purga de frenos de servicio para tracción en seis ruedas (solamente) (N.S. XXXXXX—)

TX1140442A —UN—12JUL13

TX1211208 —UN—18FEB16

JS93577,0000318 -63-18FEB16-1/1

- F10** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de SSM y FLC
- F11** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de VC2
- F12** — Fusible de 5 A para alimentación sin conmutar de tracción en 6 ruedas, TCU
- F13** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de accesorios
- F14** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de luz de aviso giratoria
- F15** — Fusible de 20 A para alimentación sin conmutar de convertidor de 12 V
- F16** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de ADU, bocina, Service ADVISOR™
- F17** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de HVC, AVC
- F20** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de VC2
- F21** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de calentador de filtro de combustible (si existe)
- F22** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de arranque suave
- F23** — Fusible de 5 A para alimentación conmutada de prefiltro eléctrico de la ECU
- F24** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de TCU
- F25** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de tracción en seis ruedas (6WD)
- F26** — Fusible de 15 A para alimentación conmutada de desempañador trasero
- F27** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de limpiaparabrisas y limpiacristales, interruptores de freno, interruptor de ventana
- F28** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de ADU, interruptor de bloqueo del diferencial, luces largas, intermitencias de giro
- F29** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de convertidor de 12 V, impactos de la hoja, asiento neumático con calefacción
- F30** — Fusible de 5 A para alimentación conmutada de JDLINK™
- F31** — Fusible de 5 A para alimentación conmutada de cámara
- F32** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de accesorios
- F33** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de ventilador de bus
- F34** — Fusible de 20 A para alimentación conmutada de sistema HVAC
- F35** — Fusible de 15 A para alimentación conmutada de bomba de alimentación
- F36** — Fusible de 10 A de alimentación conmutada del control de pendiente integrado (IGC)
- F37** — Fusible de 5 A para alimentación conmutada de palancas de control
- F38** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de controlador de válvula hidráulica (HVC)
- F39** — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de controlador de válvula auxiliar (AVC)
- F40** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de control de pendiente integrado (IGC)



Ubicación de fusibles y relés

- F41** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de control de pendiente integrado (IGC)
- F42** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de control de pendiente integrado (IGC)
- F43** — Fusible de 15 A de alimentación sin conmutar de ECU
- F44** — Fusible de 15 A de alimentación sin conmutar de ECU
- F50** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de 12 V de memoria de radio
- F51** — Fusible de 15 A para alimentación conmutada de lumbrera n.º 1 de 12 V
- F52** — Fusible de 15 A para alimentación conmutada de lumbrera n.º 2 de 12 V
- F53** — Fusible de 25 A para alimentación conmutada de 12 V para accesorios
- F54** — Fusible de 10 A para alimentación sin conmutar de JDLINK™
- F55** — Fusible de 15 A para alimentación sin conmutar de ECU
- K5** — Relé de arranque suave
- K7** — Relé de luz de aviso giratoria
- K8** — Relé de desempañador trasero
- V4** — Diodo de relé de encendido n.º 1
- V8** — Diodo de relé de encendido n.º 2

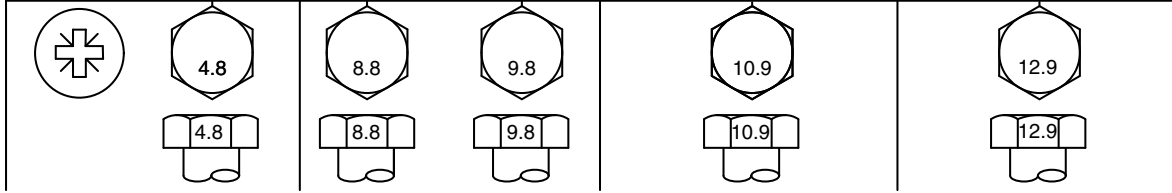
Continúa en la siguiente página

JS93577,0000321 -63-05DEC13-2/3

TX1148931—UN—05DEC13

Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos

TS1742 —UN—31MAY18



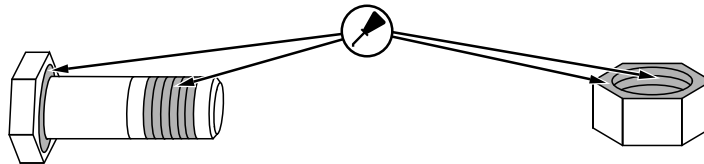
Tamaño de tornillería	Grado 4.8				Categoría 8.8 o 9.8				Grado 10.9				Grado 12.9			
	Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b		Cabeza hexagonal ^a		Cabeza embreadada ^b	
	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in	N·m	lb-in
M6	3.6	31.9	3.9	34.5	6.7	59.3	7.3	64.6	9.8	86.7	10.8	95.6	11.5	102	12.6	112
M8	8.6	76.1	9.4	83.2	16.2	143	17.6	156	23.8	17.6	25.9	19.1	27.8	20.5	30.3	22.3
M10	16.9	150	18.4	13.6	31.9	23.5	34.7	25.6	46.8	34.5	51	37.6	55	40.6	60	44.3
M12	—	—	—	—	55	40.6	61	45	81	59.7	89	65.6	95	70.1	105	77.4
M14	—	—	—	—	87	64.2	96	70.8	128	94.4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99.6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Los valores nominales de apriete especificados en la tabla son válidos para el apriete de fijaciones con llave dinamométrica manual, teniendo en cuenta el grado de exactitud asumido del 20%.
NO USAR estos valores si se especifica un par o procedimiento de apriete diferente para una aplicación dada.
Para contratuercas, fijaciones de acero inoxidable o para tuercas de tornillos en U, ver las instrucciones de apriete para cada caso particular.

Los sujetadores deben sustituirse por otras con categoría de propiedades igual o superior. Si se usan fijaciones de grado mayor, apretarlas solamente hasta la resistencia de la original.

- Asegurarse de que las roscas de las fijaciones estén limpias.
- Aplicar una capa fina de aceite Hy-Gard™ u otro aceite equivalente debajo de la cabeza y sobre las roscas de las fijaciones, como se indica en la siguiente imagen.
- No aplicar demasiado aceite para así evitar que se produzcan obstrucciones en los orificios ciegos.
- Acoplar las roscas adecuadamente.

TS1741 —UN—22MAY18



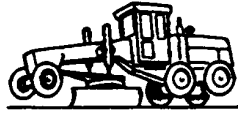
^aLos valores especificados en la columna de cabeza hexagonal son aplicables para tuercas con cabeza hexagonal según la norma ISO 4014 e ISO 4017, para tuercas con cabeza de hexágono interior según la norma ISO 4162 y para tuercas hexagonales según la norma ISO 4032.

	☐ Interruptor de luz de aviso giratoria (si existe) (3) ☐ Interruptor de luces de emergencia (4) ☐ Intermitentes de giro <i>MIRAR: ¿Funcionan correctamente todas las luces?</i>	NO: Si ninguna luz funciona (salvo la luz interior del techo), revisar el disyuntor de 120 A (F3) y el fusible de 10 A (F10). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4–1.) NO: Si no funciona la luz interior del techo ni la luz de aviso giratoria, revisar el fusible de 10 A (F14). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4–1.) NO: Si solo las intermitencias de giro no funcionan, revisar el fusible de 10 A (F28). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4–1.) SI ES CORRECTO: Consultar al concesionario autorizado.
	Pulsar los siguientes interruptores para revisar el funcionamiento de los limpiaparabrisas: <i>NOTA: Si la máquina tiene ventanas delanteras inferiores abatibles, asegurarse de que estén cerradas antes de activar el limpiaparabrisas inferior.</i> ☐ Interruptor del limpiaparabrisas (15) ☐ Interruptor del limpiaparabrisas inferior (si existe) (20) ☐ Interruptor del limpiacristal trasero (25) <i>MIRAR: ¿Funcionan correctamente los limpiaparabrisas?</i> Pulsar los siguientes interruptores para revisar el funcionamiento de los lavaparabrisas: ☐ Interruptor del lavaparabrisas (14) ☐ Interruptor del lavaparabrisas inferior (si existe) (19) ☐ Interruptor del lavacristal trasero (24) <i>MIRAR: ¿Funcionan correctamente los lavaparabrisas?</i>	SÍ: Comprobación finalizada. NO: Si los limpiacristales funcionan pero no se detienen, revisar el fusible de 10 A (F27). Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4–1.) SI ES CORRECTO: Consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

JB92884,000005F -63-14SEP15-15/49

Comprobación de avance lento de la tracción en las 6 ruedas—Si existe



T6457BP —UN—01JUN89

Motoniveladora levantada del suelo

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones debidas al movimiento inesperado de la máquina. Realizar esta prueba en una superficie nivelada en una zona libre de otras personas y de obstrucciones. Asegurarse de que los bloqueos automático y manual del diferencial estén desconectados (OFF).

IMPORTANTE: No hacer funcionar la máquina en una marcha diferente a la 1.^a con un juego de ruedas tándem elevadas sobre el suelo por más de 1 minuto. Se pueden producir daños graves al diferencial.

NOTA: Las ruedas pueden moverse bruscamente al engranarlas inicialmente.

Asegurarse de que las funciones de bloqueo automático y manual del diferencial estén desconectadas (OFF).

Levantar las ruedas delanteras y un juego de ruedas tándem sobre el suelo usando la hoja.

Pulsar el interruptor de tracción en 6 ruedas/precisión a la posición de tracción en 6 ruedas.

Poner el cuadrante de modo de agresividad en la posición de NIVELACIÓN.

Asegurarse de que el interruptor del modo de avance lento de tracción en 6 ruedas esté desconectado (OFF).

Pisar el pedal de avance lento.

Poner el motor al ralentí. Mover la palanca de cambios a la 1a marcha de avance.

Soltar lentamente el pedal de avance lento.

MIRAR: ¿Giran las ruedas traseras al soltar el pedal de avance lento desde la parte inferior del movimiento del pedal?

MIRAR: ¿Permanecen quietas las ruedas delanteras cuando el pedal de avance lento está cerca de la parte inferior?

Continuar soltando el pedal de avance lento.

MIRAR: ¿Comienzan a girar las ruedas delanteras cuando el pedal de avance lento está cerca de la parte superior del movimiento del pedal?

Pulsar el interruptor de modo de avance lento de tracción en 6 ruedas a la posición conectada.

MIRAR: ¿Retroilumina el interruptor de avance lento el icono de avance lento?

Pisar el pedal de avance lento.

Poner el motor al ralentí. Mover la palanca de cambios a primera marcha de avance.

MIRAR: ¿Comienzan a girar todas las ruedas (traseras elevadas y delanteras) aproximadamente en el mismo punto cuando el pedal de avance lento está cerca de la parte inferior del movimiento del pedal?

SI: Comprobación finalizada.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

JB92884,000005F -63-14SEP15-34/49

Revisión de tiempos de ciclo

Calentar el aceite hidráulico a la temperatura de trabajo.

Hacer funcionar el motor a régimen máximo.

Registrar el tiempo de ciclo de cada función.

MIRAR: ¿Funciona la máquina de acuerdo con el valor especificado?

Tiempos de ciclo—Especificación

Elevación de la hoja—Tiempo de ciclo—305 mm (12 in) de carrera de vástago en un cilindro.....	1,4—2,4 segundos
Descenso de la hoja—Tiempo de ciclo—305 mm (12 in) de carrera de vástago en un cilindro.....	1,4—2,4 segundos
Desplazamiento lateral de círculo—Tiempo de ciclo—A derecha e izquierda.....	4,5—6,4 segundos
Desplazamiento lateral de hoja—Tiempo de ciclo—A derecha e izquierda.....	6,6—8,5 segundos
Inclinación de hoja—Tiempo de ciclo—Extensión y retracción.....	2,3—3,3 segundos
Rotación del círculo—Tiempo de ciclo—90° de rotación a derecha e izquierda.....	11,0—13,5 segundos
Inclinación de ruedas—Tiempo de ciclo—A derecha e izquierda.....	1,4—2,2 segundos
Articulación—Tiempo de ciclo—A derecha e izquierda con máquina avanzando en primera marcha.....	3,5—5,0 segundos
Dirección delantera de palanca (neumáticos en el aire)—Tiempo de ciclo—De tope a tope.....	2,5—3,5 segundos
Bajada del escarificador (delantero)—Tiempo de ciclo—Sin vástagos.....	4,4—5,4 segundos
Elevación de escarificador (delantero)—Tiempo de ciclo—Sin vástagos.....	4,4—5,4 segundos
Bajada de escarificador (central)—Tiempo de ciclo—Con 6 vástagos.....	3,7—4,4 segundos
Elevación de escarificador (central)—Tiempo de ciclo—Con 6 vástagos.....	4,4—5,4 segundos
Descenso del roturador—Tiempo de ciclo—Sin vástagos.....	7,7—9,5 segundos
Elevación del roturador—Tiempo de ciclo—Sin vástagos.....	7,7—9,5 segundos

SI: Comprobación finalizada.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

JB92884,000005F -63-14SEP15-50/49

Síntoma	Problema	Solución
Excesiva vibración de la máquina	Tornillería de montaje del motor suelta o faltante	Reparar o sustituir.
Presión fluctuante de aceite de la transmisión	Bajo nivel de aceite en la transmisión	Revisar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3-4).
Fugas de aceite del respiradero de la transmisión	Demasiado aceite en la transmisión	Revisar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3-4).
	Fuga de aire en tubo de aspiración de bomba de la transmisión: Avería en el anillo tórico del tubo de aspiración o adaptador suelto en tubo de aspiración	Inspeccionar y cambiar el anillo tórico según sea necesario y apretar los adaptadores.
Rotura de filtro o de sus tuberías de aceite	Mangueras excesivamente dobladas	Inspeccionar las mangueras.
	Avería de la manguera	Sustituir la manguera.
	Avería de la válvula derivadora del filtro	Cambiar la cabeza del filtro de aceite.
	Tuberías del sistema mal colocadas	Corregir las tuberías.
	Avería del anillo tórico del filtro	Sustituir el filtro.

JS93577,000032B -63-10SEP13-2/2

Freno de estacionamiento

NOTA: Si se descubren otros problemas que requieren herramientas o conocimientos especializados para repararlos, consultar al concesionario autorizado.

Síntoma	Problema	Solución
El freno de estacionamiento se aplica mientras la máquina se está moviendo	Bajo nivel de aceite en la transmisión	Revisar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3-4).

JS93577,000032C -63-10SEP13-1/1

Preparación del motor para el almacenamiento a largo plazo

IMPORTANTE: Siempre que el motor no se utiliza durante más de 6 meses, las siguientes recomendaciones para su almacenamiento y posterior extracción del mismo ayudan a minimizar el deterioro y la corrosión.

IMPORTANTE: No se recomienda el almacenamiento a largo plazo cuando se usa biodiésel. Para almacenamientos superiores a 1 año, utilizar combustible convencional a base de hidrocarburos.

Si se debe utilizar biodiésel, se recomienda que la mezcla no exceda la B7 y que se utilice un estabilizador de combustible de alta calidad. El almacenamiento no deberá superar 1 año.

Para obtener más información, ver Combustible biodiésel. (Sección 3-1.)

NOTA: Los siguientes preparativos se utilizan para el almacenamiento a largo plazo, de hasta 1 año, del motor. Luego se debe arrancar el motor, dejar que se caliente y tratarlo nuevamente para un período de almacenamiento prolongado.

1. Cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro. El aceite usado no proporciona una protección adecuada. Agregar 30 ml de aceite anticorrosivo al cárter del motor por cada litro de aceite de motor, o 1 oz de aceite anticorrosivo por cada cuarto de galón de aceite de motor. El aceite anticorrosivo debe ser aceite SAE 10 con un 1-4 % de morfina o un agente anticorrosión del vapor equivalente como el aceite NOX RUST VCI-10 de Daubert Chemical Company, Inc.
2. Sustituir el filtro de aire del motor.
3. No es necesario vaciar y enjuagar el sistema de refrigeración si se almacena el motor durante menos de 1 año. Sin embargo, para períodos de almacenamiento extendidos de 1 año o más, la recomendación para el sistema de refrigeración es vaciar, enjuagar y volver a llenar. Volver a llenar con un refrigerante adecuado. Ver Refrigerante de motores diésel (motores con camisas de cilindro húmedas). (Sección 3-1.)
4. Preparar una solución de combustible diésel y aceite anticorrosivo en un recipiente temporal añadiendo 78 ml de aceite anticorrosivo por cada litro de combustible diésel, 10 oz de aceite anticorrosivo por cada galón de combustible diésel.
5. Extraer las tuberías existentes y los tapones según sea necesario. Tender una línea temporal desde el

contenedor temporal hasta la admisión de combustible del motor antes de los filtros del combustible. Tender otra línea temporal desde el retorno de combustible hasta el contenedor temporal. Esta configuración permite que la solución de aceite anticorrosivo circule por el sistema de inyección durante el arranque.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en el motor de arranque. No operar el motor de arranque durante más de 30 segundos por vez. Esperar al menos 2 min para que el motor de arranque se enfríe antes de intentarlo de nuevo.

6. Hacer girar el motor varias revoluciones con la ayuda del motor de arranque. No permitir que el motor arranque. El giro de arranque del motor, sin arrancar, permite la circulación de la solución de aceite anticorrosivo.
- Consultar al concesionario John Deere autorizado acerca del procedimiento apropiado.
7. Quitar las tuberías temporales instaladas en el paso 5 y volver a colocar cualquier tubería o tapón previamente extraído.
8. Aflojar (o extraer) y guardar el ventilador y la correa multitrapezoidal del alternador.
9. Retirar y limpiar las baterías. Almacenarlas en un lugar fresco y seco, plenamente cargadas.
10. Desconectar los embragues de todos los ejes de transmisión.
11. Para períodos de almacenamiento de un año o superiores, vaciar o aspirar el fluido de escape diésel (DEF) del depósito de DEF (si existe).
12. Limpiar el exterior del motor con agua no salina y retocar con pintura de buena calidad las superficies arañadas o descascarilladas.
13. Cubrir con grasa o un agente anticorrosión todas las superficies de metal expuestas (que no estén pintadas ni cubiertas), si no es posible pintarlas.
14. Cubrir todas las aberturas del motor con bolsas de plástico y cinta adhesiva.
15. Almacenar el motor en un lugar seco y protegido. Si el motor debe permanecer a la intemperie, cubrirlo con una lona impermeable u otro material protector apropiado y utilizar cinta adhesiva fuerte y resistente al agua.

TX,PREP,ENG,STOR2 -63-23JUN20-1/1

Vida útil prevista de la máquina

Esta máquina está diseñada y fabricada para ofrecer una vida larga y eficaz; sin embargo la durabilidad de la máquina depende de varios factores, como por ejemplo la dureza de las condiciones de trabajo y de si se han respetado y realizado los trabajos de mantenimiento de la máquina. (Consultar la sección Mantenimiento en este manual.)

Contactar con el concesionario John Deere para la inspección y comprobación de la máquina. Mediante la revisión de la máquina se puede determinar si es necesario realizar trabajos de mantenimiento o la

reparación de componentes, o si llegado el momento final, la máquina debe retirarse del servicio. (Consultar la sección de retirada de servicio de la máquina en este manual para más información sobre el desecho y reciclado de los componentes de la máquina.)

No se debe poner en funcionamiento la máquina si faltan componentes que estén relacionados con la seguridad de la máquina o si necesitan ser reparados. Todos los componentes dañados o ausentes en la máquina relacionados con la seguridad de la máquina, incluyendo las etiquetas de seguridad, deberán repararse o sustituirse antes de poner en funcionamiento la máquina.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -63-14SEP15-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to **CLICKING** the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL